ACTE III

La montagne sainte.

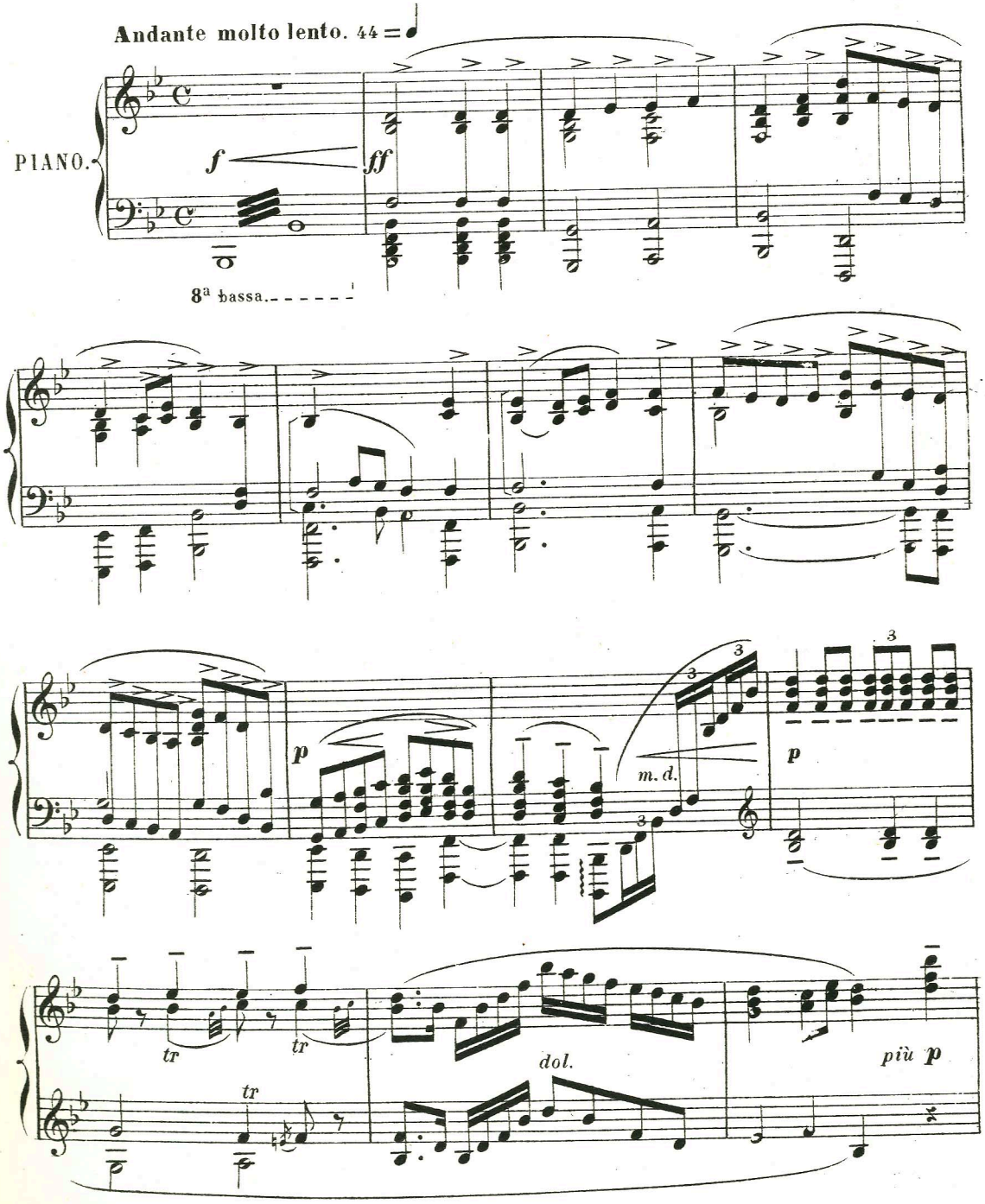
Rochers et broussailles.

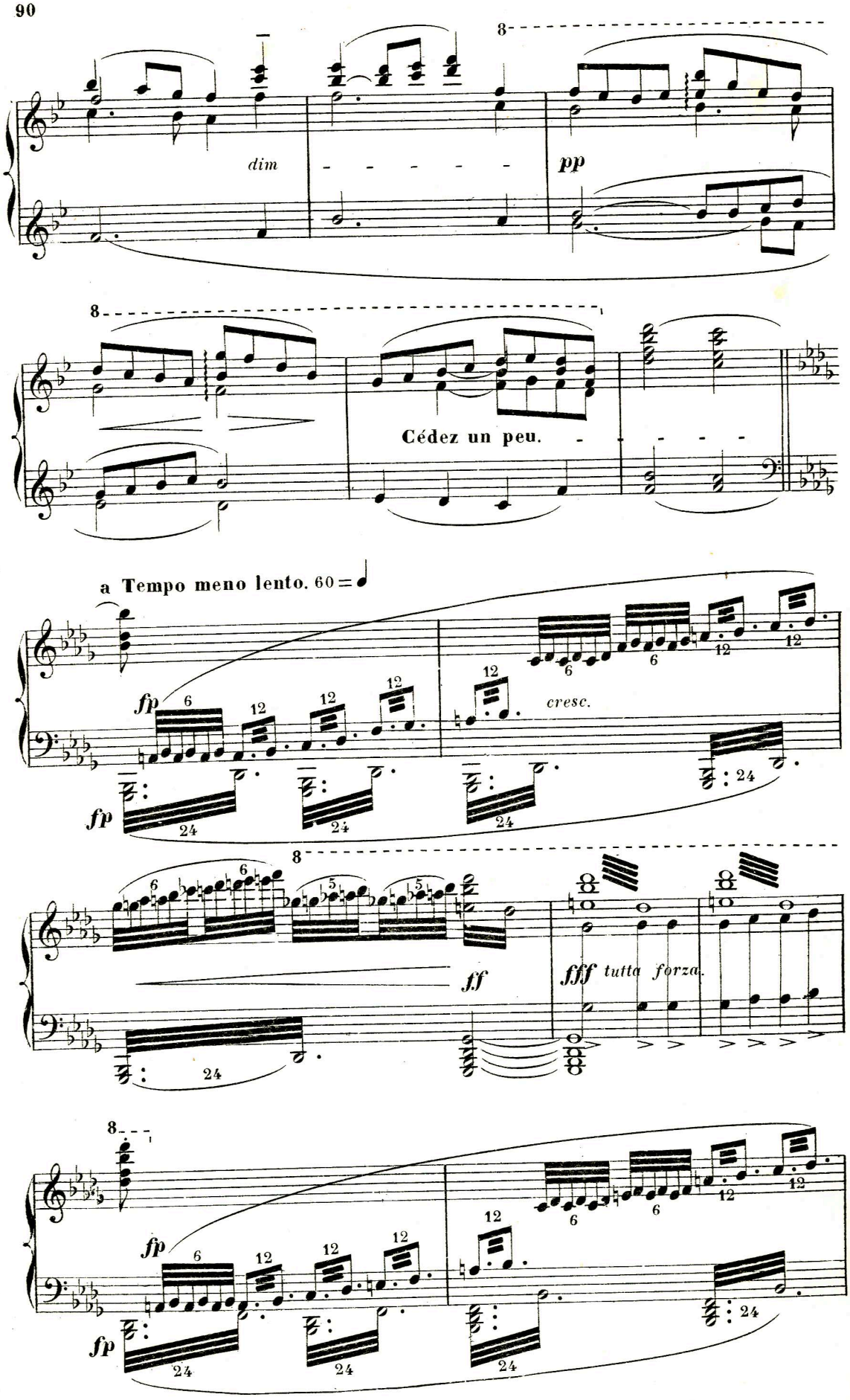
Escarpements étagés vers le pic neigeux qui se dresse au fond.

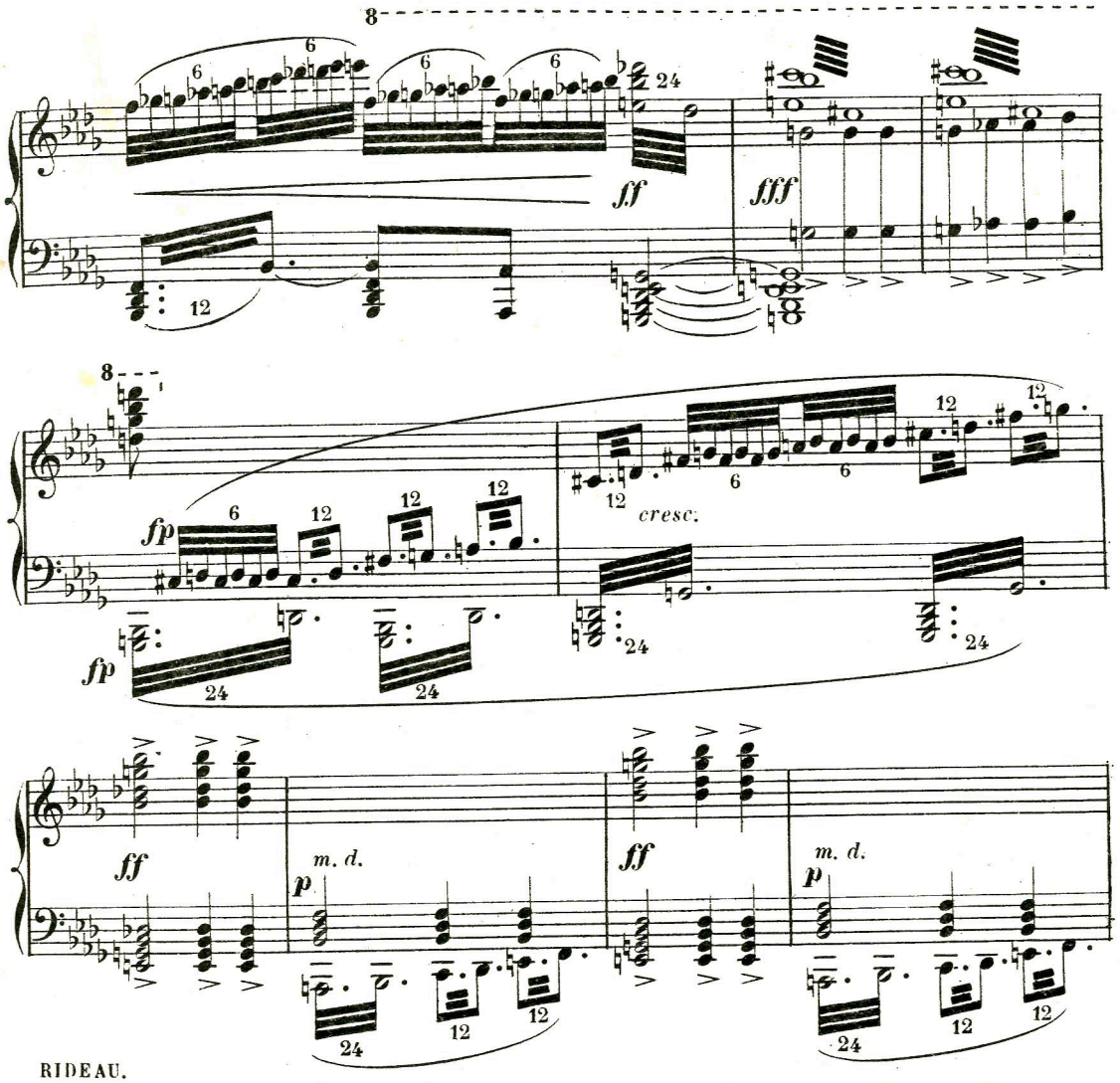
Ciel orageux.

ZARÂSTRA, VAREDHA, MAGES,

HOMMES ET FEMMES DES CHAMPS ET DE LA CAMPAGNE.

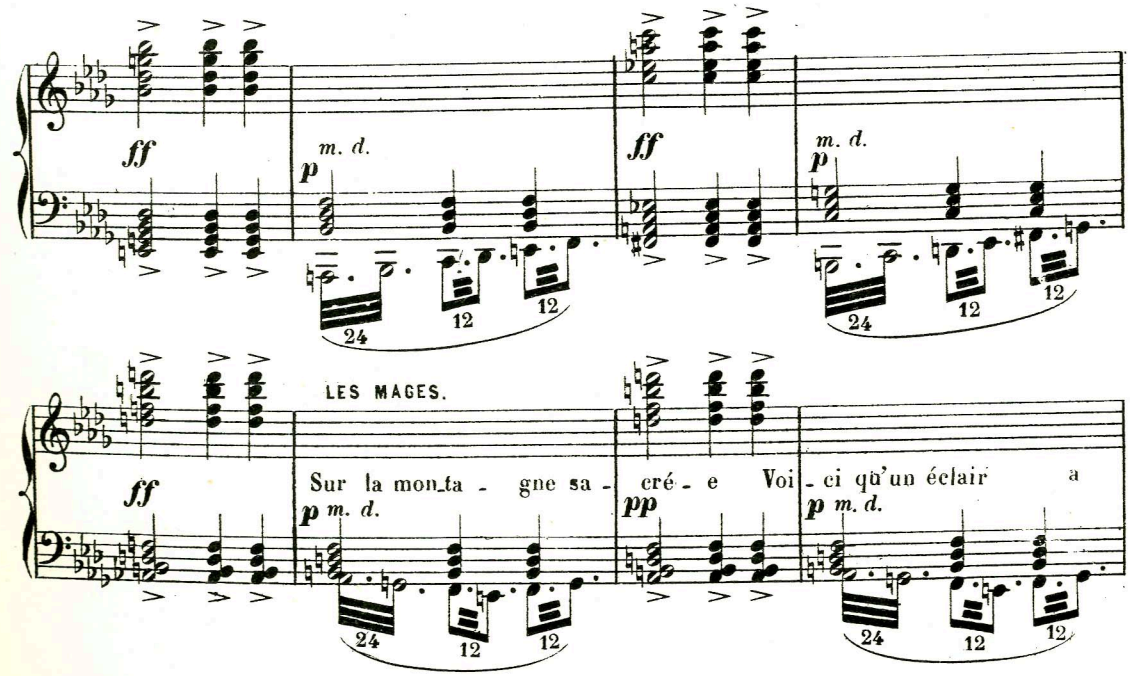


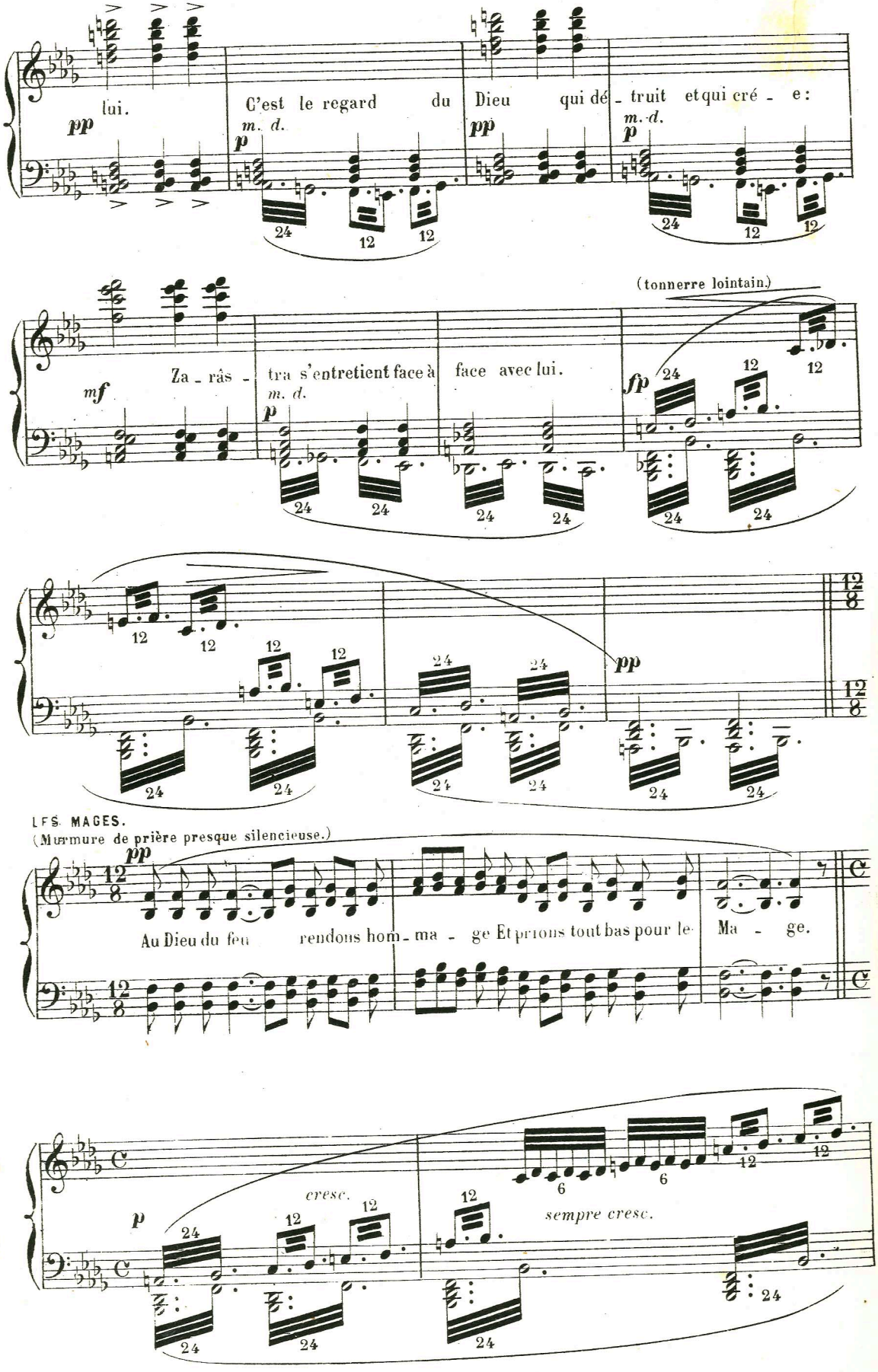

8
dim
pp
8
Cédez un peu.
a Tempo meno lento. 60 =
fp
fp
cresc.
8
ff
fff tutta forza.
8
fp
fp

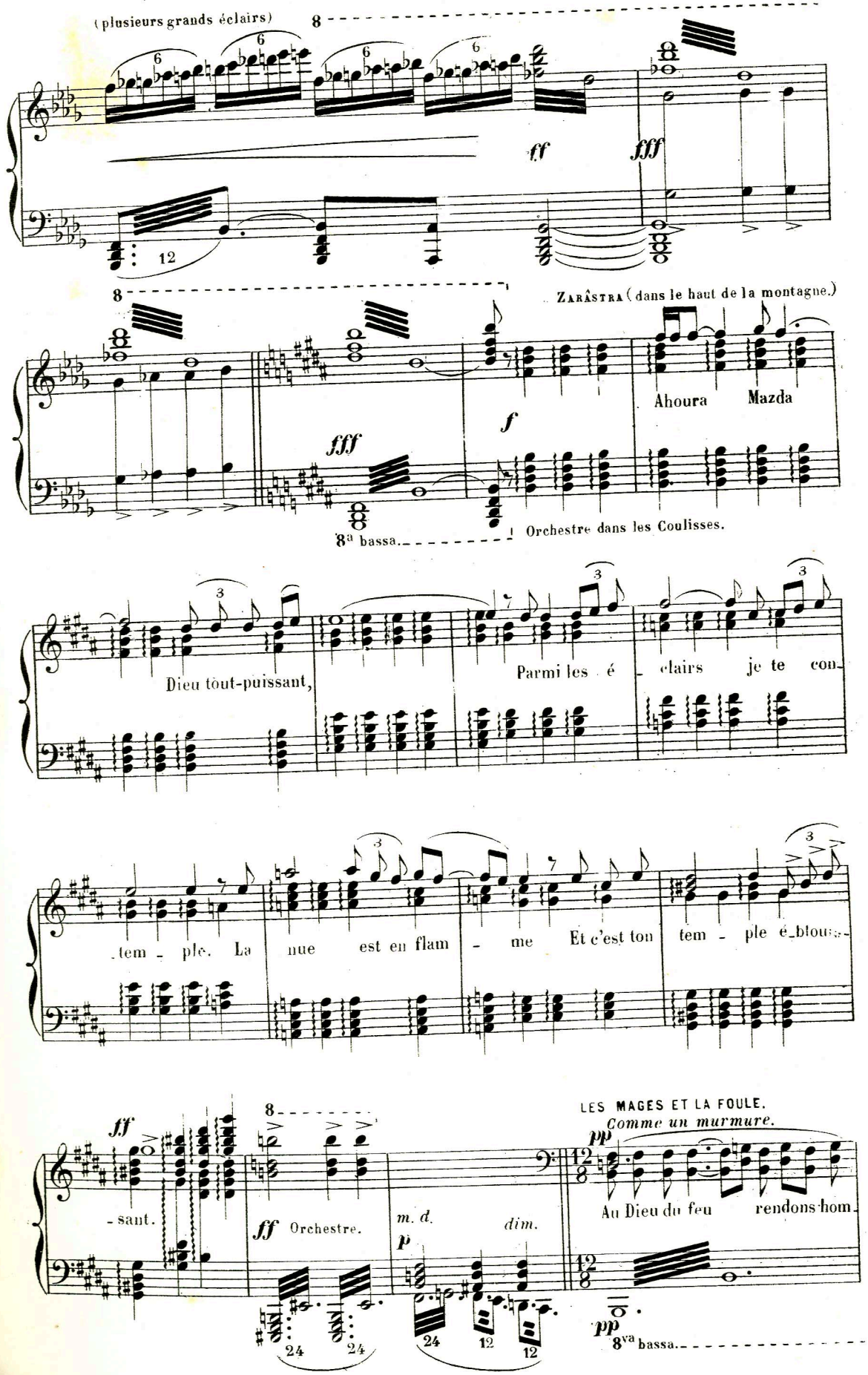


RIDEAU.

Les premiers plans sont vides – La foule se tient au pied des rocs – Tous ont les bras tendus en prière vers la montagne.




pp
lui.
C'est le regard du Dieu qui dé - truit et qui cré - e:
m. d.
p
pp
m. d.
p
mf
Za - râs - tra s'entretient face à face avec lui.
m. d.
p
(tonnerre lointain.)
fp
pp
LES MAGES.
(Murmure de prière presque silencieuse.)
pp
Au Dieu du feu rendons hom - ma - ge Et prions tout bas pour le Ma - ge.
cresc.
p
sempre cresc.


(plusieurs grands éclairs)
8
ff
fff
12
8
ZARÂSTRA (dans le haut de la montagne.)
Ahoura Mazda
fff
f
8ª bassa.
Orchestre dans les Coulisses.
Dieu tout-puissant,
Parmi les é - clairs je te con-
tem - ple. La nue est en flam - me Et c'est ton tem - ple é-blou-
ff
- sant.
8
ff Orchestre.
m. d.
dim.
p
LES MAGES ET LA FOULE.
Comme un murmure.
pp
Au Dieu du feu rendons hom-
pp
8va bassa.

ZARÂSTRA.

- - ge Et pri-ons tout bas pour le Ma - ge, A-houra - Mazda,

8va bassa.

Orchestre dans les coulisses.

Dieu tout-puissant. Au Mage ef-fa-ré qui te vé-

-nè - re, Ré-ponds par la voix de ton ton - -

Allegro. 126 = ♩.

(coup de tonnerre formidable.)

ff

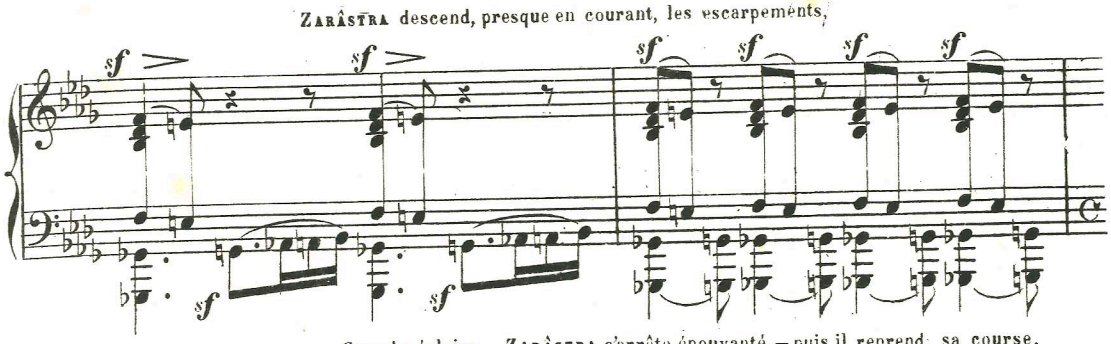
- ner - re Re-tentis-sant!

fff Orchestre. tutta forza.

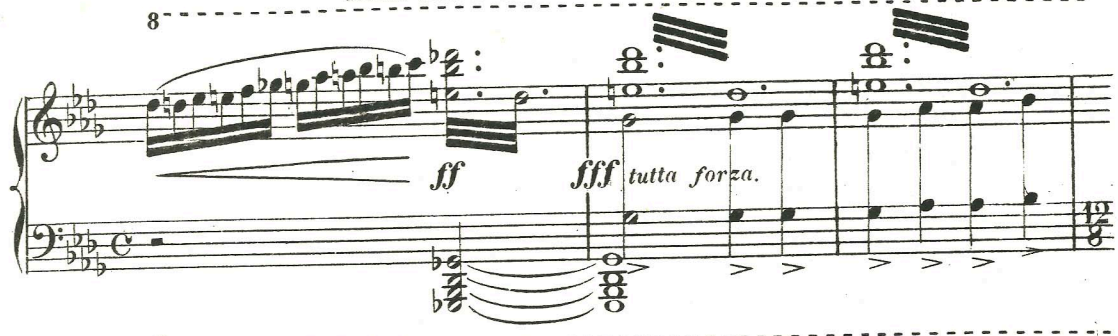
Au coup de tonnerre toute la foule a reculé jusqu'au bas des rochers, très en avant, et Zarâstra paraît, la face terrifiée.

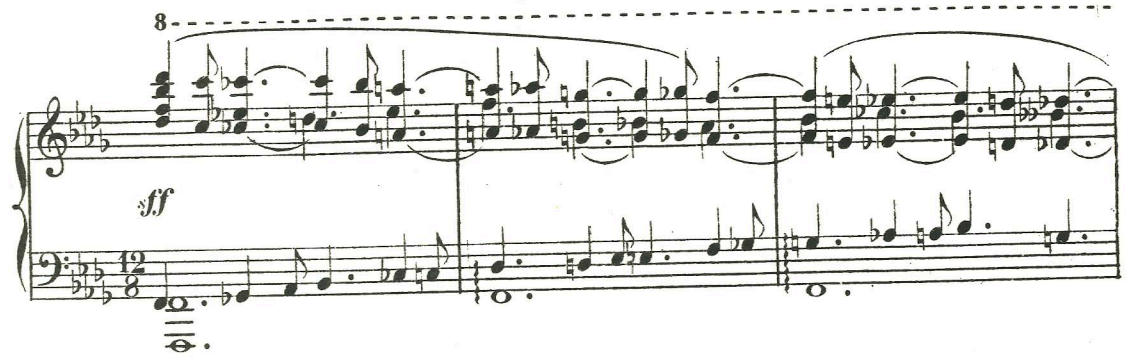
sf sf

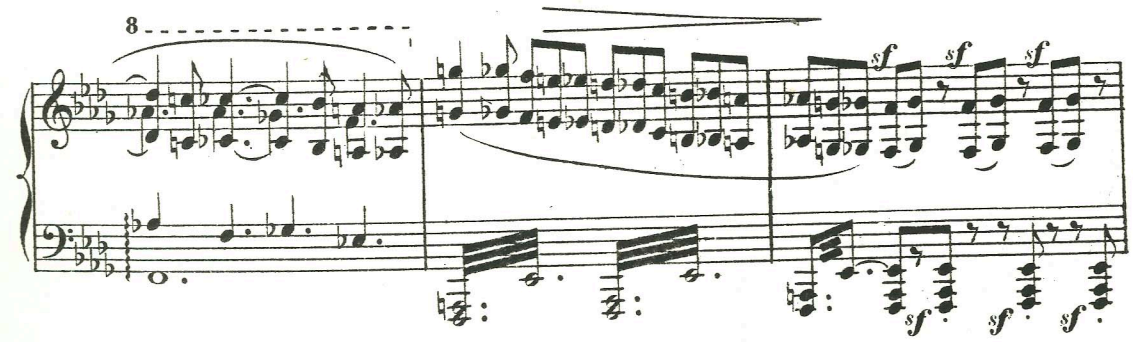
ZARÂSTRA descend, presque en courant, les escarpements,



Grands éclairs. — ZARÂSTRA s'arrête épouvanté. — puis il reprend sa course.



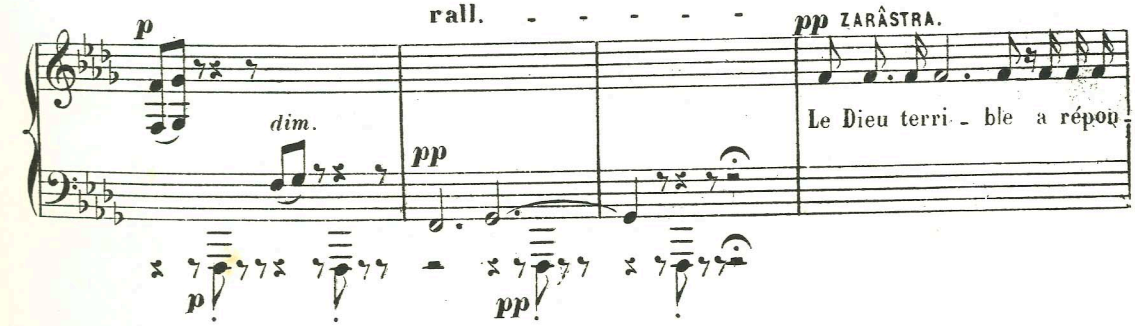


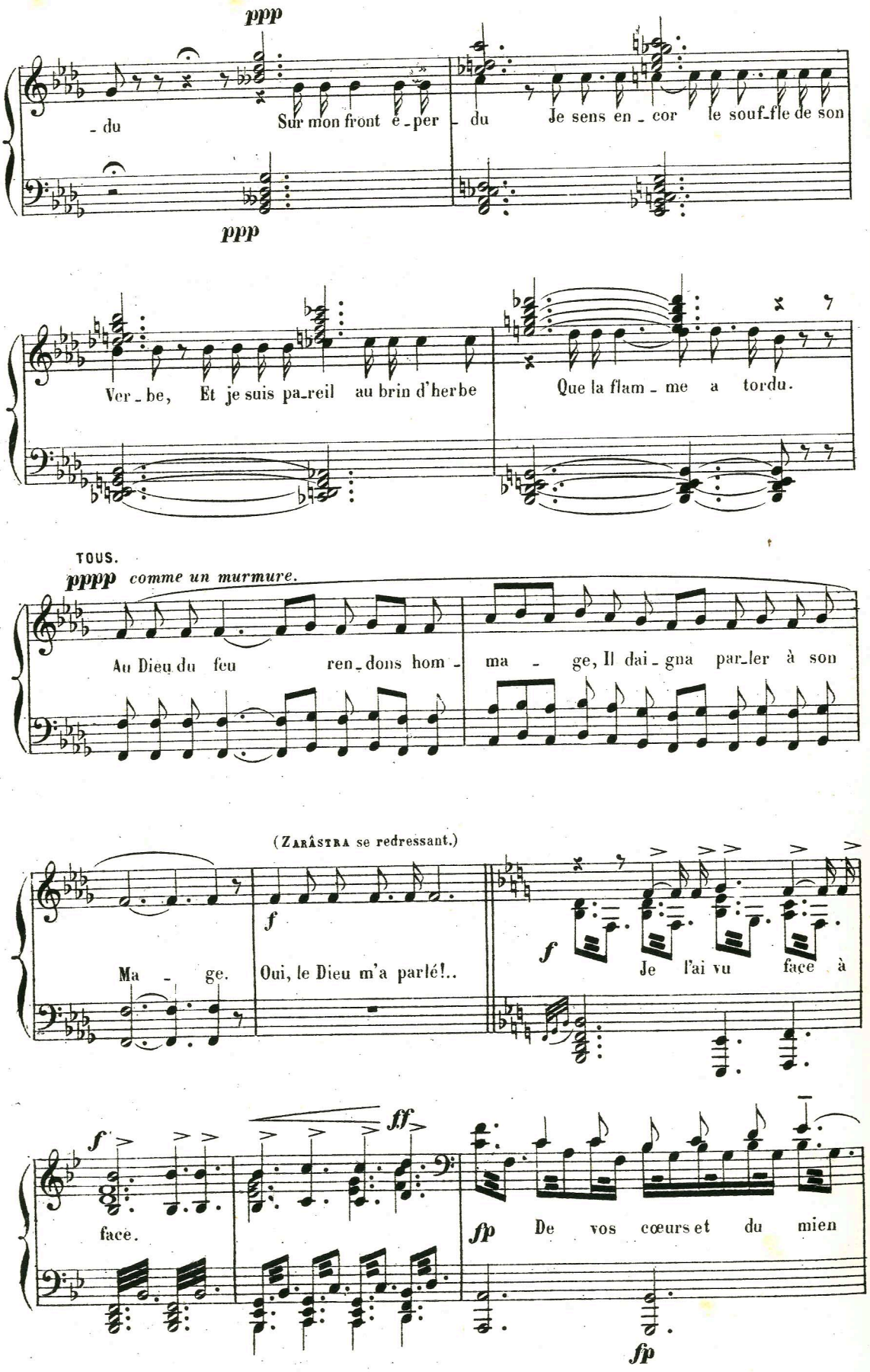


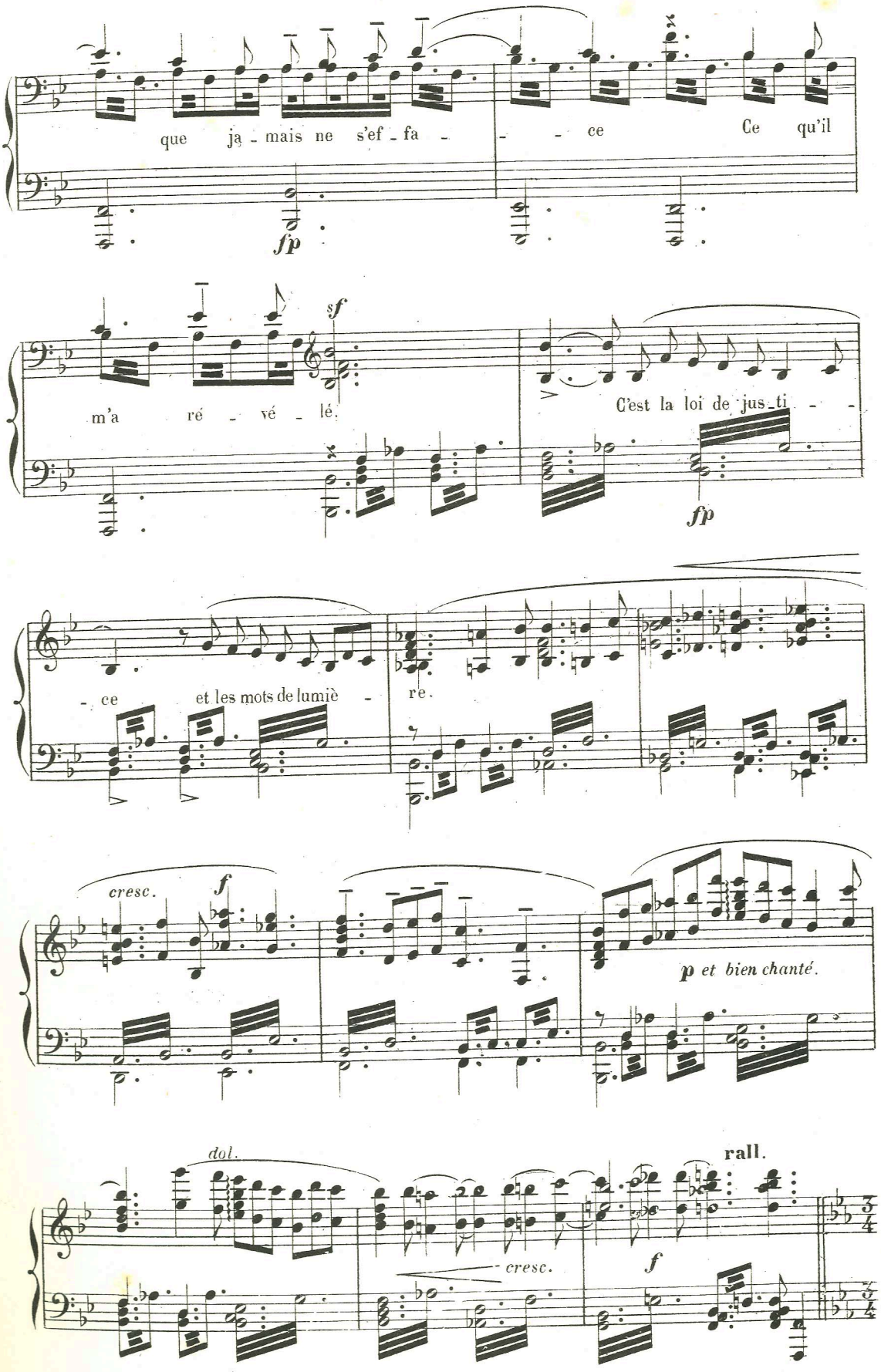
Andante lento. 60 = ♩.

rall. - - - - - -

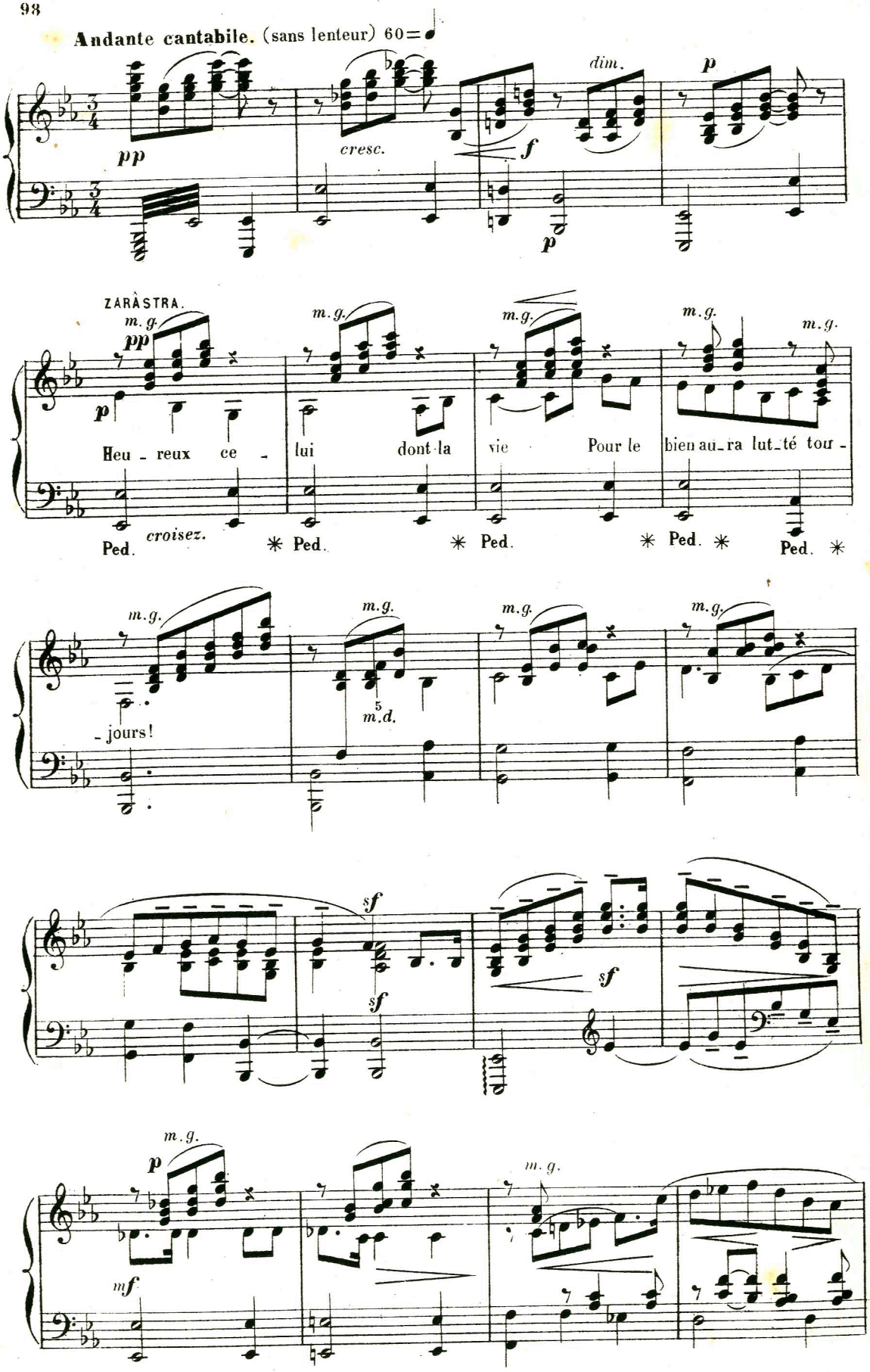
pp ZARÂSTRA.

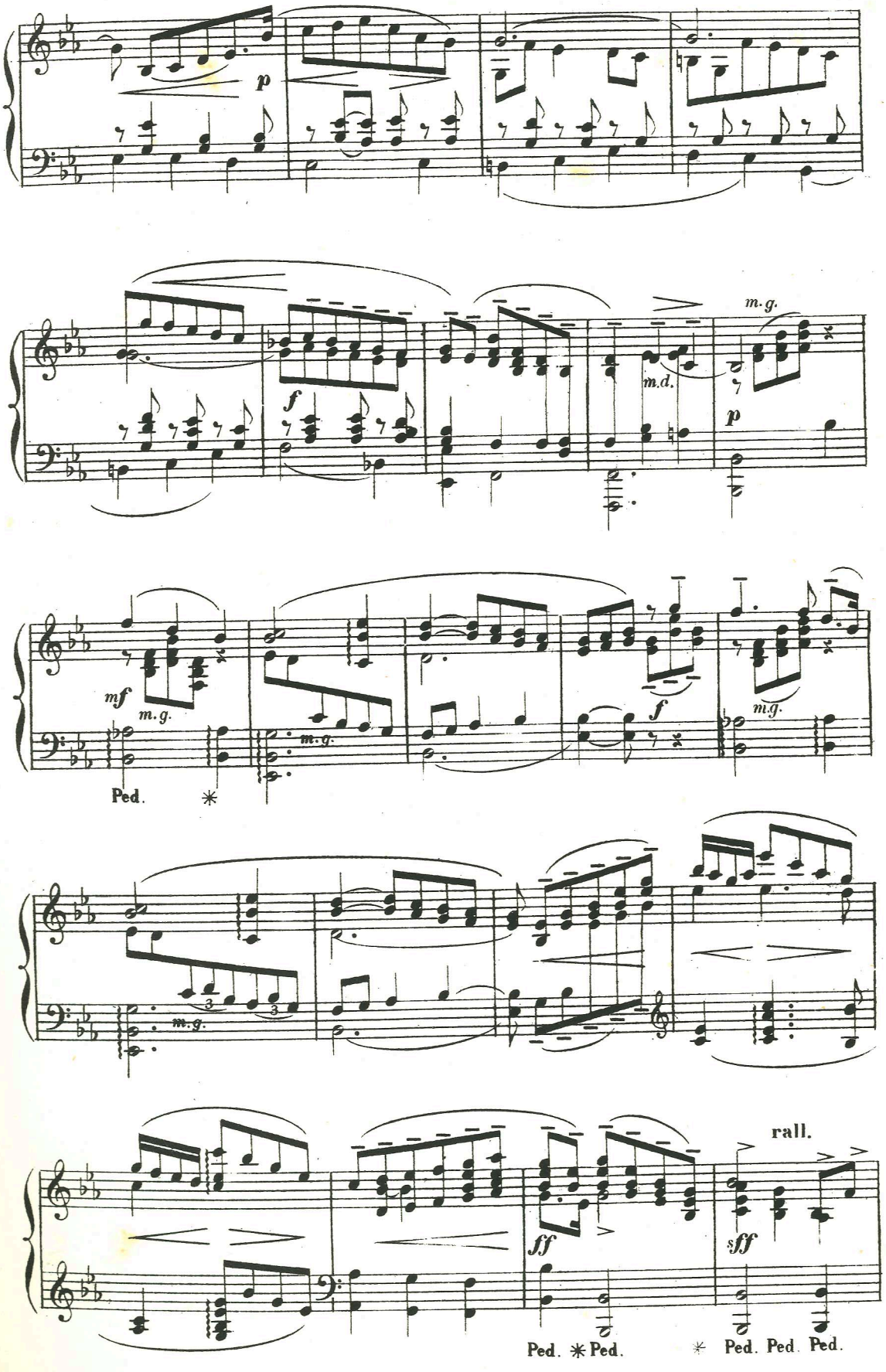


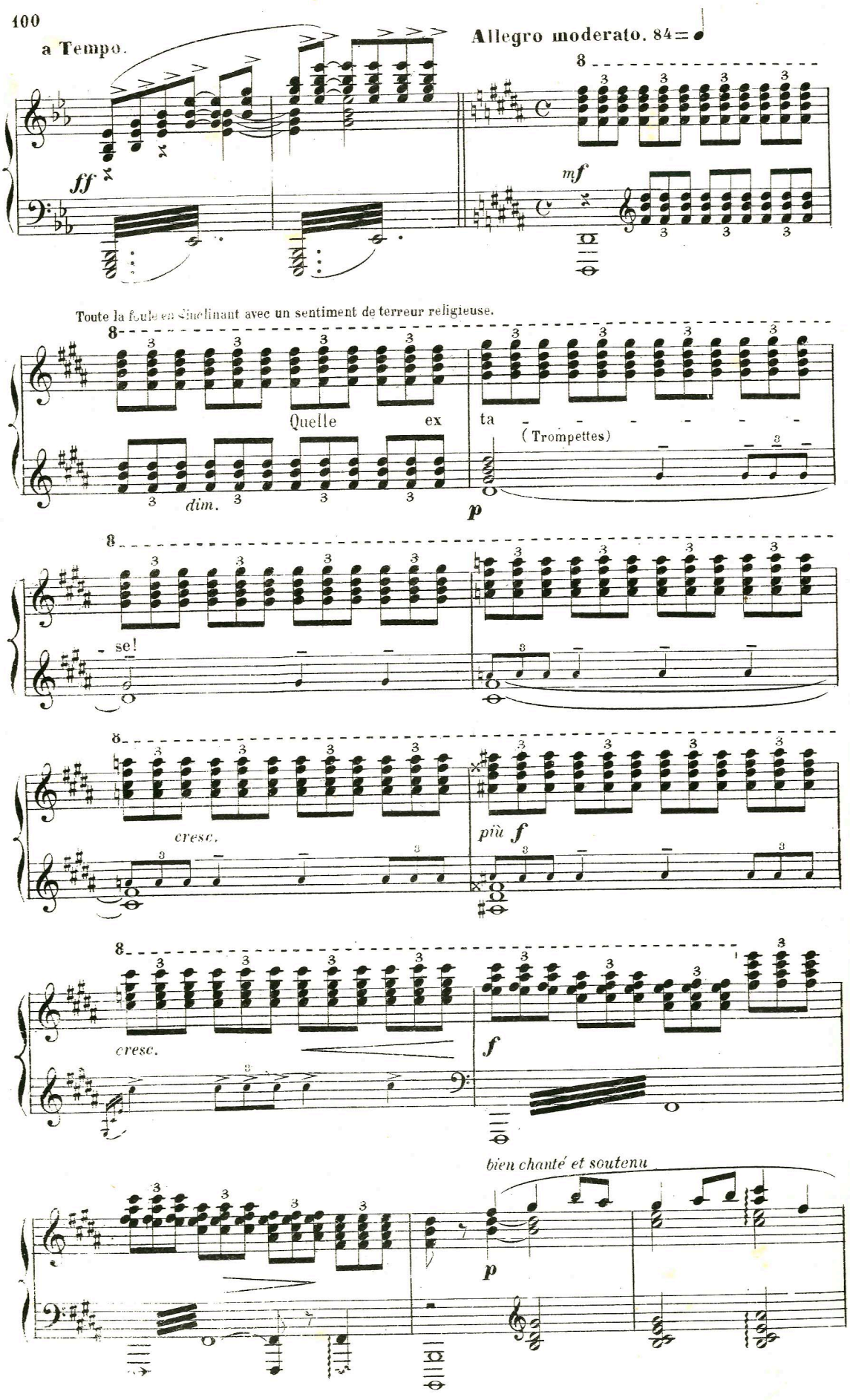

ppp
- du
Sur mon front é - per - du
Je sens en - cor le souf - fle de son
ppp
Ver - be, Et je suis pa - reil au brin d'herbe
Que la flam - me a tordu.
TOUS.
pppp comme un murmure.
Au Dieu du feu ren - dons hom - ma - ge, Il dai - gna par - ler à son
(Zarâstra se redressant.)
f
Ma - ge.
Oui, le Dieu m'a parlé!..
f
Je l'ai vu face à
f
face.
ff
fp
De vos cœurs et du mien
fp

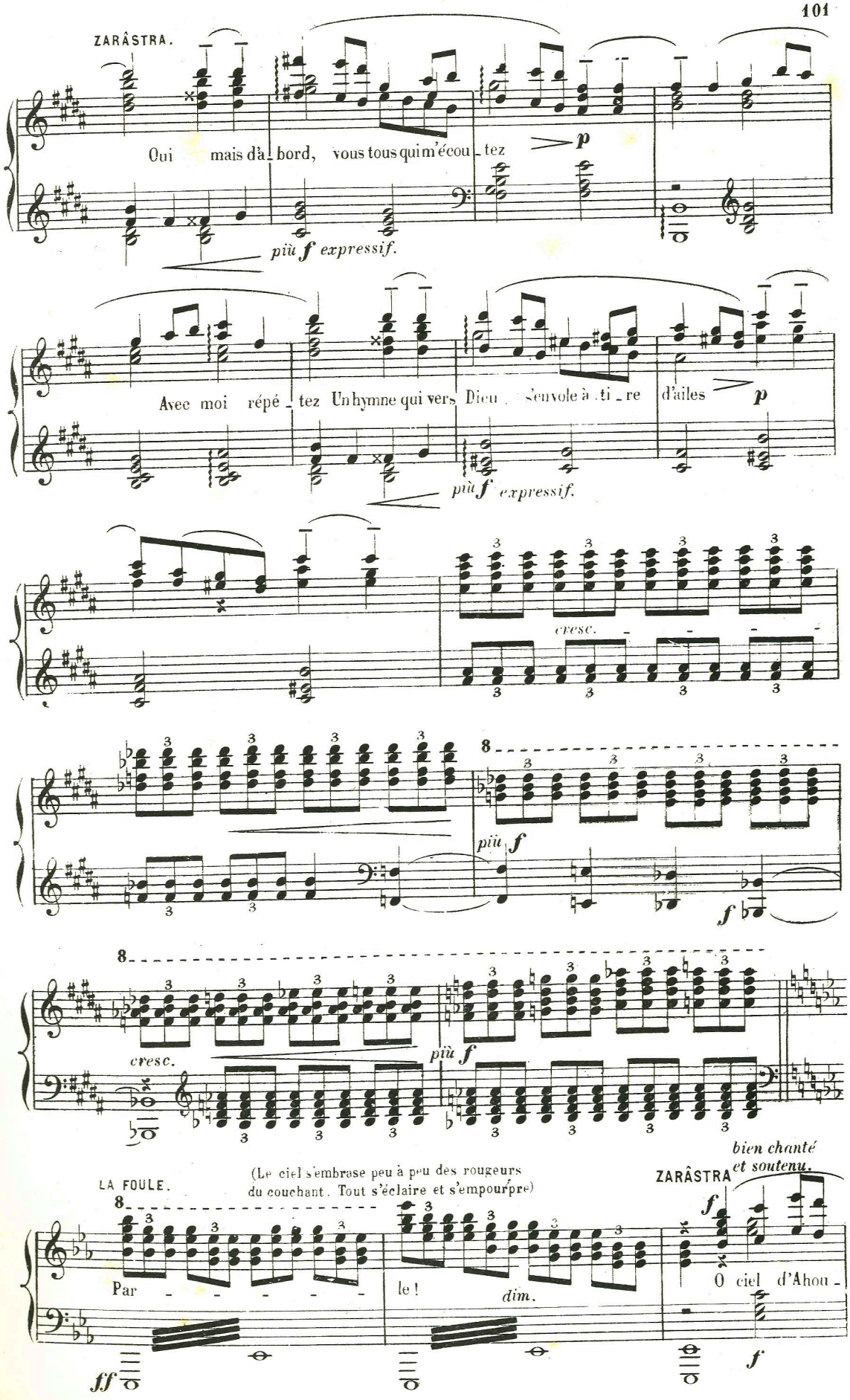

que ja - mais ne s'ef - fa - - - ce Ce qu'il
fp
sf
m'a ré - vé - lé.
C'est la loi de jus - ti - -
fp
- ce et les mots de lumiè - re.
cresc.
f
p et bien chanté.
dol.
cresc.
f
rall.

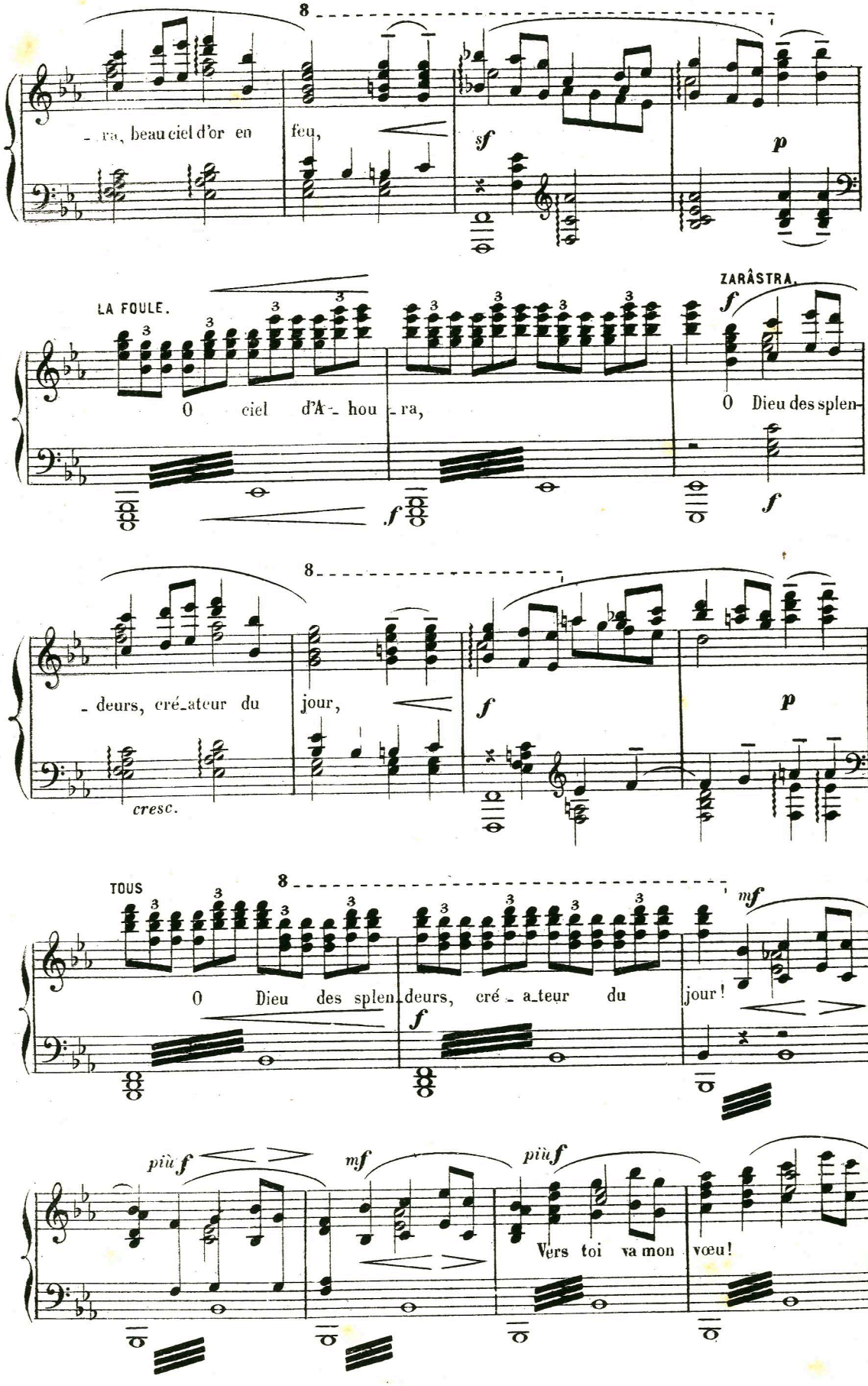
Andante cantabile. (sans lenteur) 60=♩

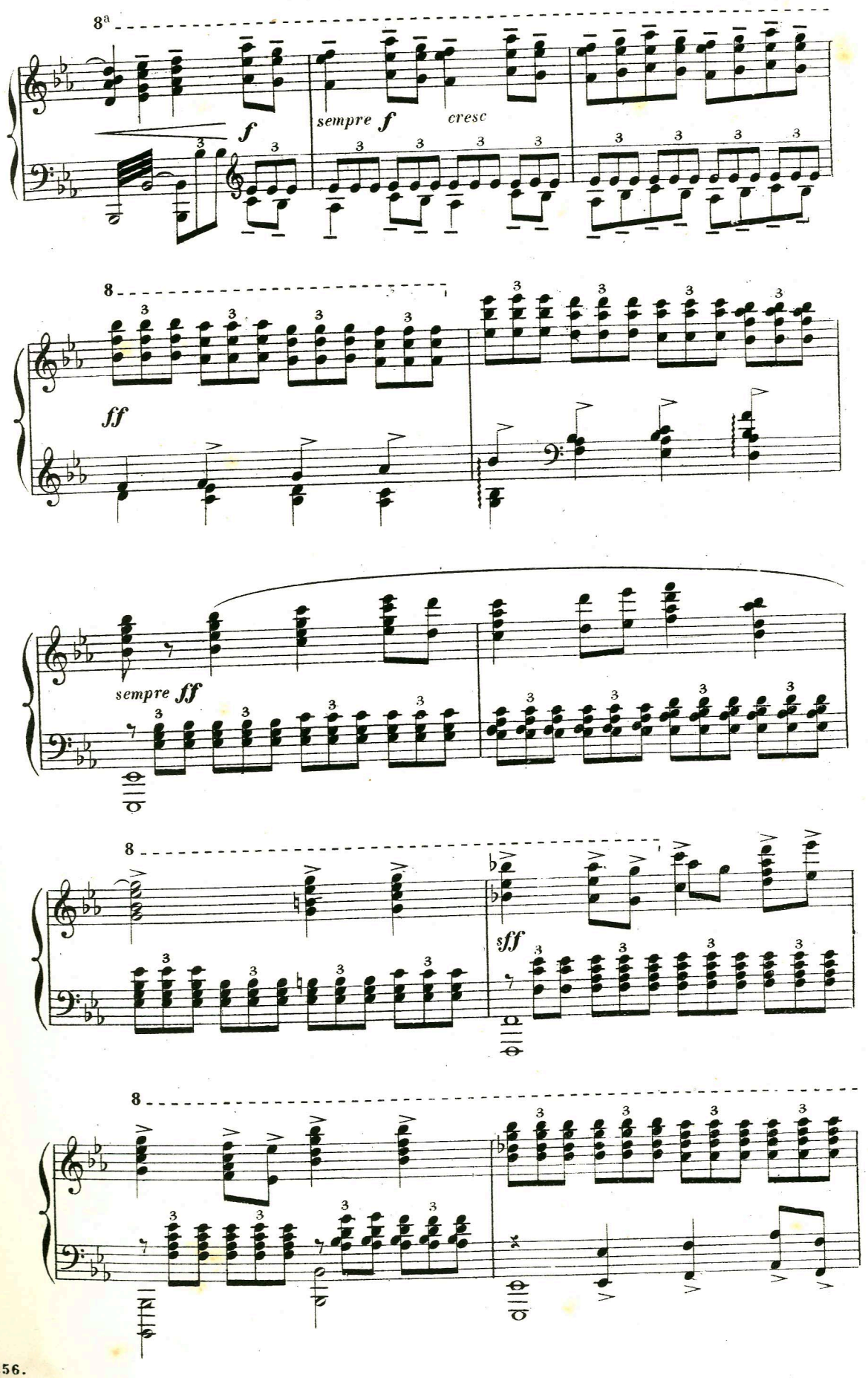


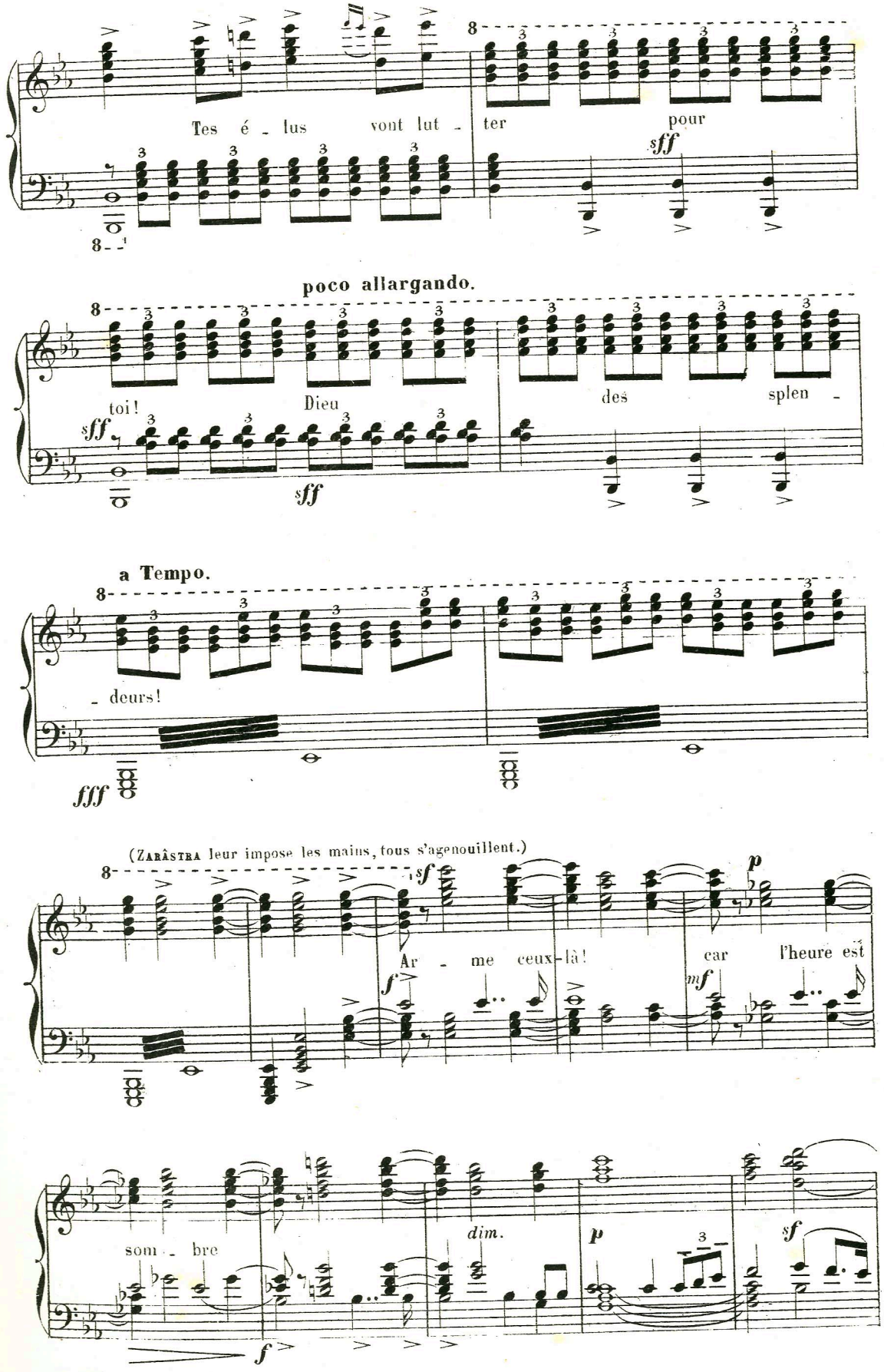

p
f
m.d.
m.g.
p
mf
m.g.
m.g.
f
f
m.g.
Ped.
m.g.
ff
rall.
sff
Ped. Ped.
Ped. Ped. Ped.

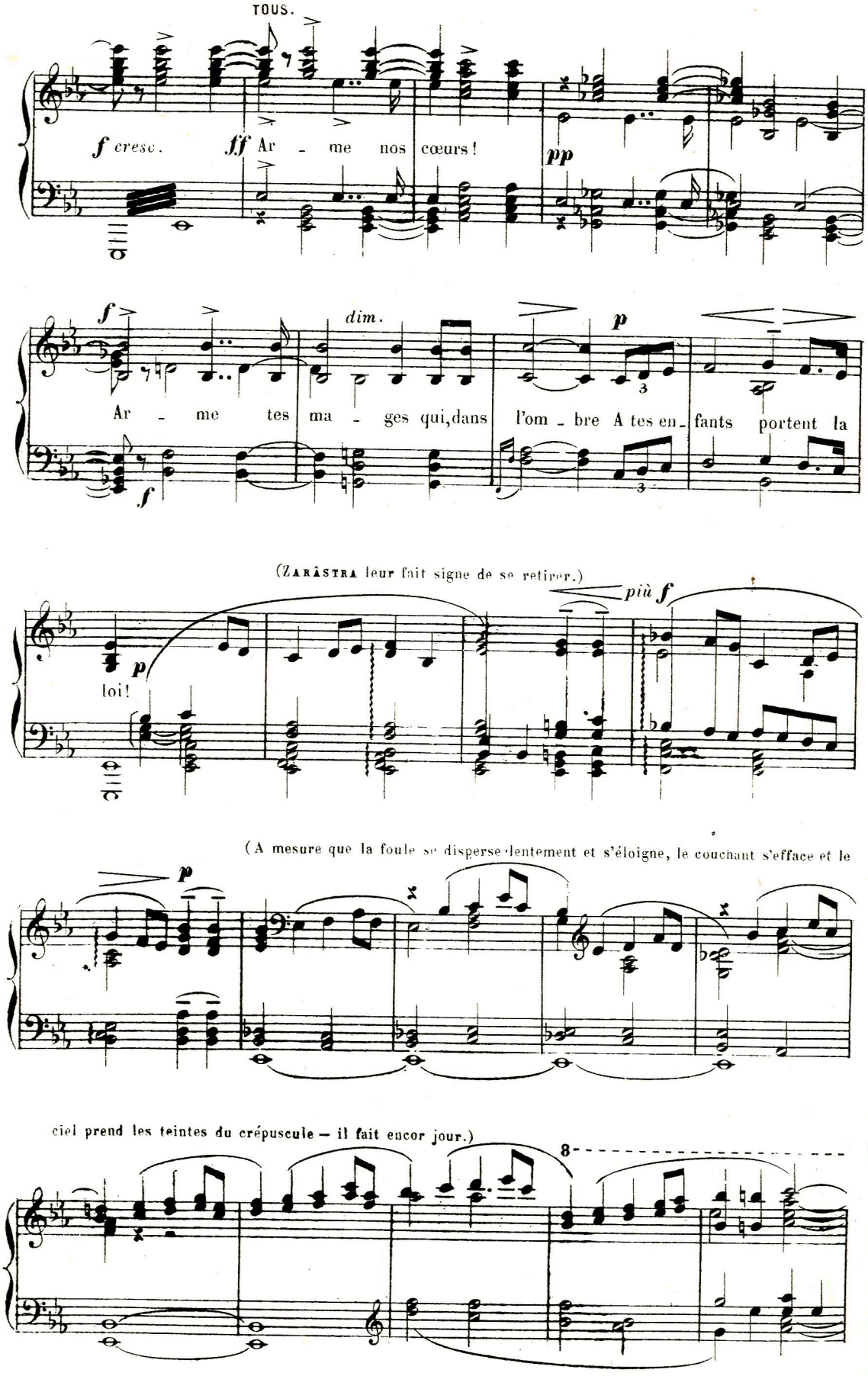

a Tempo.
Allegro moderato. 84
ff
mf
Toute la foule en s'inclinant avec un sentiment de terreur religieuse.
Quelle ex ta
dim.
(Trompettes)
p
se!
cresc.
più f
cresc.
f
bien chanté et soutenu
p

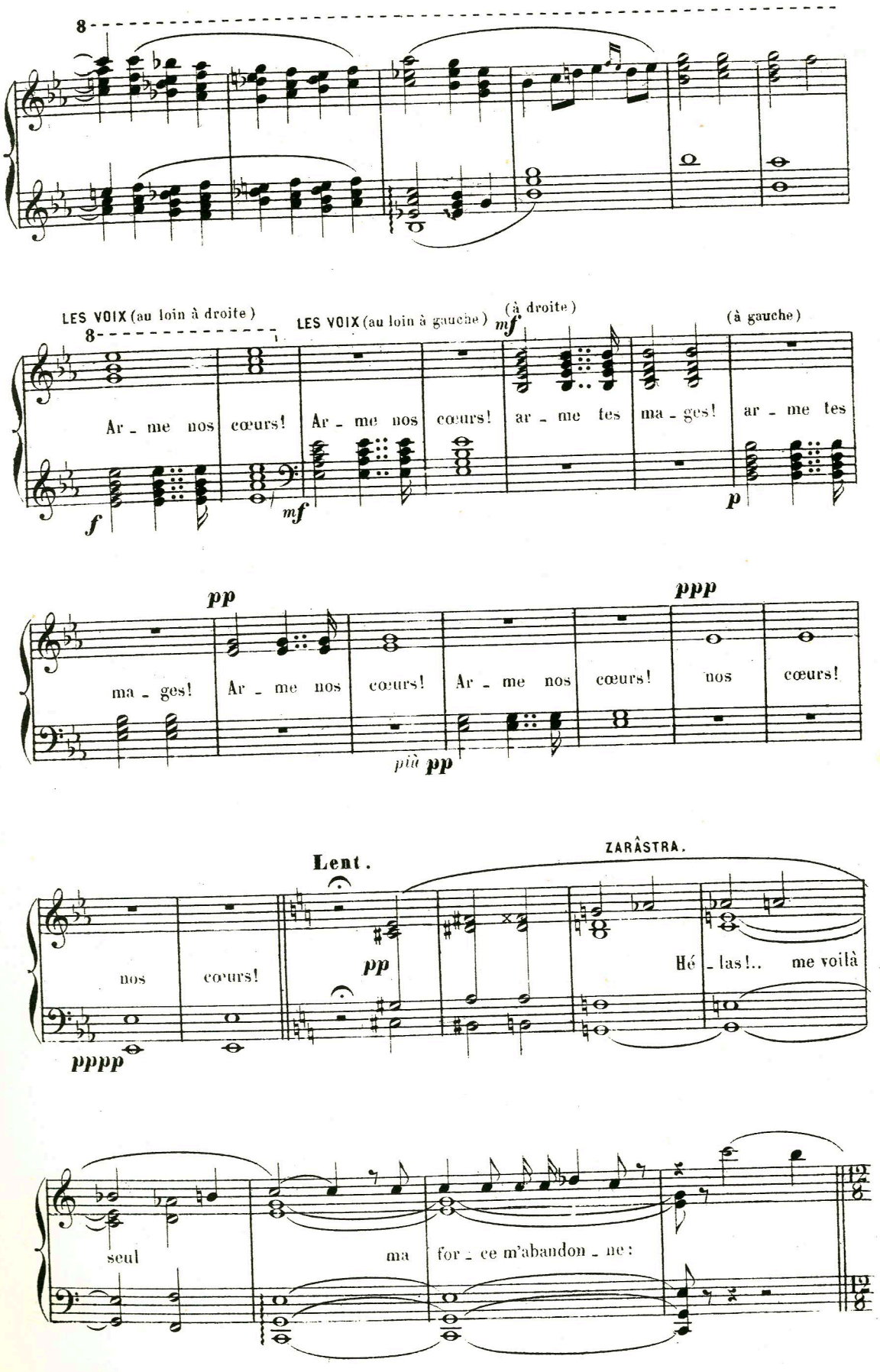

ZARÂSTRA.
Oui mais d'à_bord, vous tous qui m'écou_tez
p
più f expressif.
Avec moi répé_tez Un hymne qui vers Dieu s'envole à_ti_re d'ailes
p
più f expressif.
cresc.
più f
f
cresc.
più f
LA FOULE.
(Le ciel s'embrase peu à peu des rougeurs du couchant. Tout s'éclaire et s'empourpre)
Par - - - - - - le!
dim.
ff
ZARÂSTRA
bien chanté et soutenu.
f
O ciel d'Ahou_
f

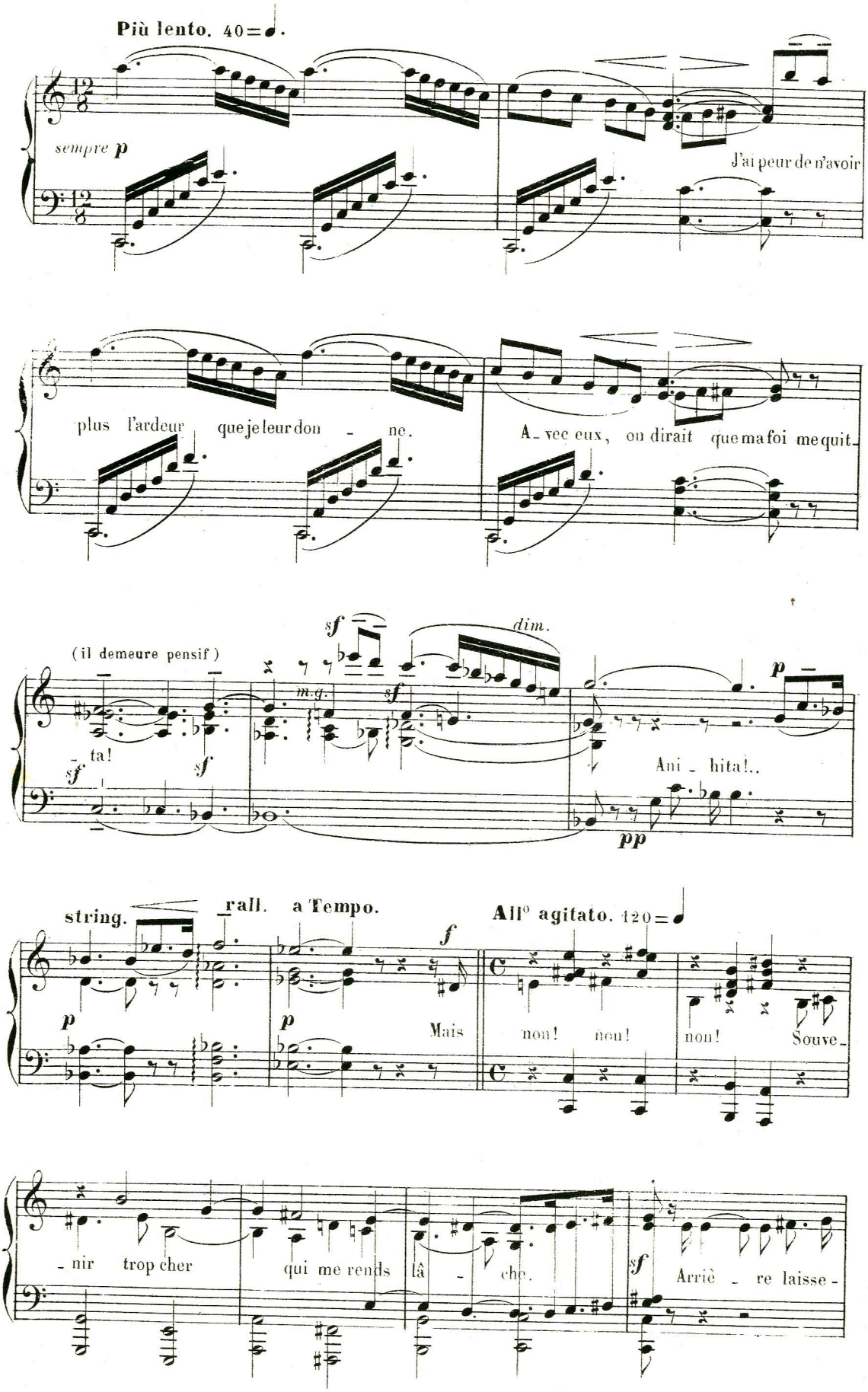

8
- ra, beau ciel d'or en feu,
sf
p
LA FOULE.
ZARÂSTRA.
0 ciel d'A- hou - ra,
f
0 Dieu des splen-
f
8
- deurs, cré-ateur du jour,
cresc.
f
p
TOUS
8
0 Dieu des splen-deurs, cré - a-teur du jour!
mf
f
più f
mf
più f
Vers toi va mon vœu!

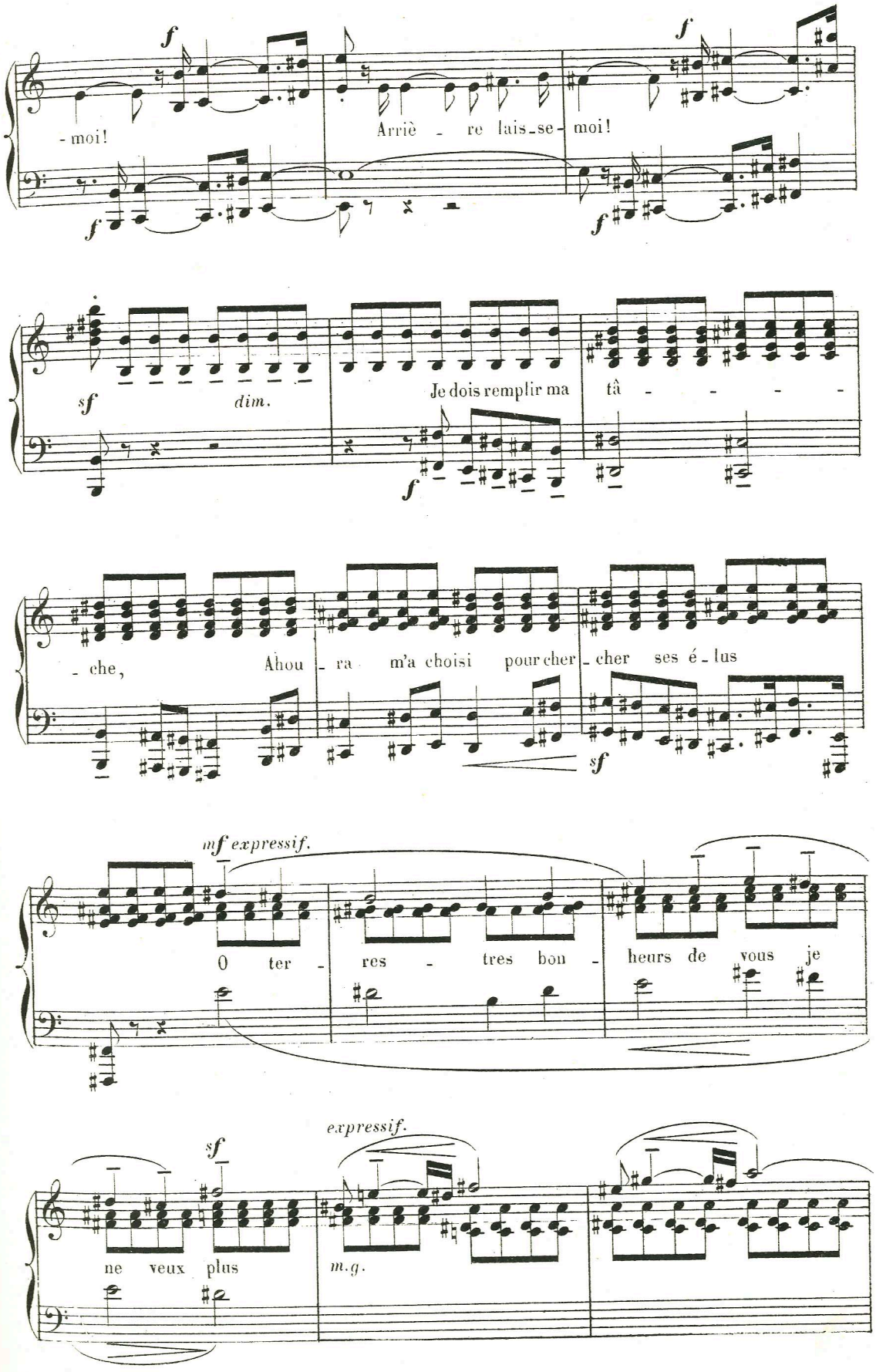

8a
f
sempre f
cresc
8
ff
sempre ff
8
sff
8

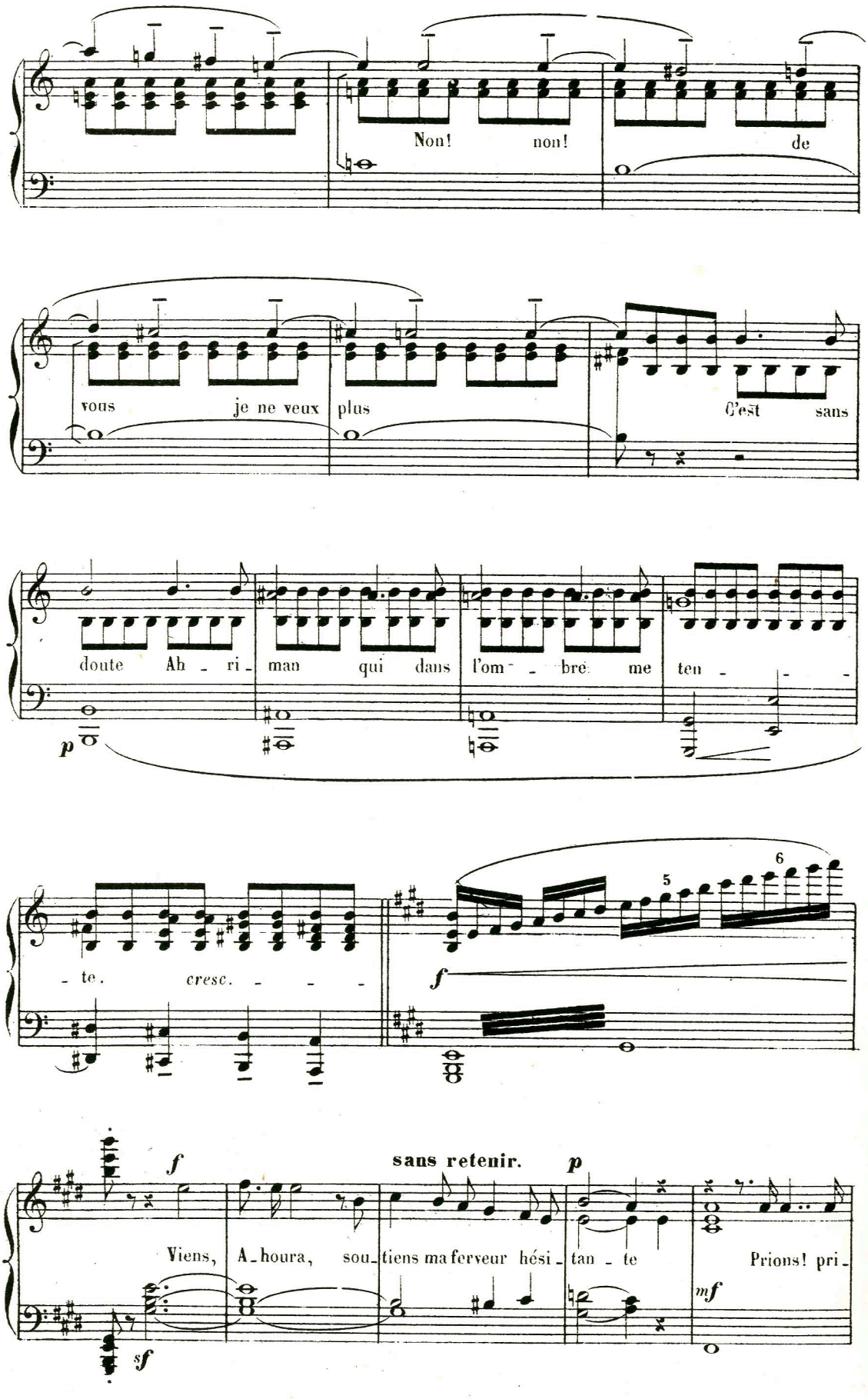

Tes é - lus vont lut - ter pour
sff
poco allargando.
toi! Dieu des splen -
sff
sff
a Tempo.
- deurs!
fff
(Zarâstra leur impose les mains, tous s'agenouillent.)
sf
Ar - me ceux-là!
f
p
car l'heure est
mf
som - bre
dim.
p
sf
f

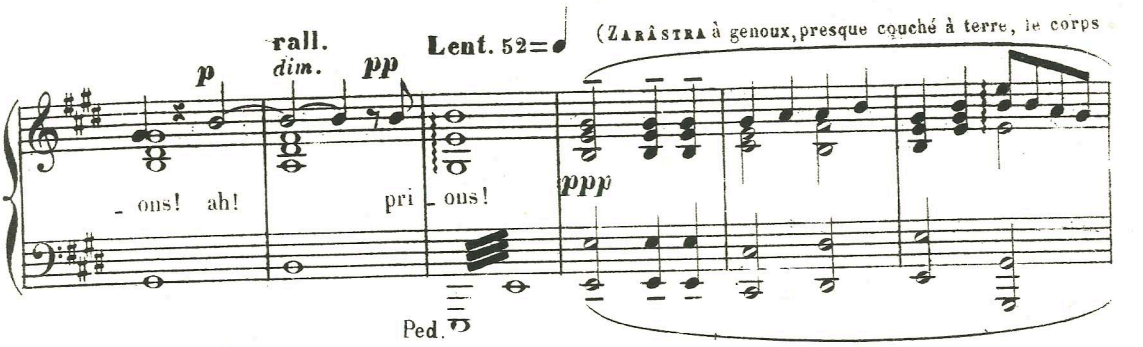

TOUS.
f cresc.
ff Ar - me nos cœurs!
pp
f
dim.
p
Ar - me tes ma - ges qui, dans l'om - bre A tes en - fants portent la
f
(Zarâstra leur fait signe de se retirer.)
p
loi!
più f
(A mesure que la foule se disperse lentement et s'éloigne, le couchant s'efface et le
p
ciel prend les teintes du crépuscule — il fait encor jour.)
8

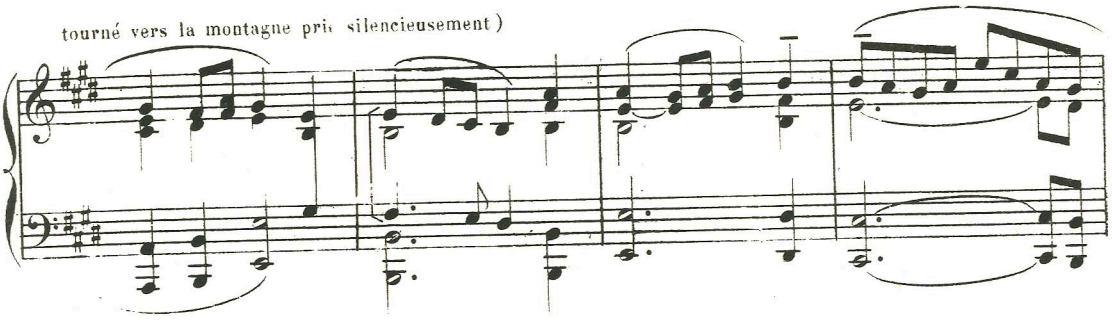

8
LES VOIX (au loin à droite)
LES VOIX (au loin à gauche)
(à droite)
(à gauche)
Ar - me nos cœurs! Ar - me nos cœurs! ar - me tes ma - ges! ar - me tes
ma - ges! Ar - me nos cœurs! Ar - me nos cœurs! nos cœurs!
Lent.
ZARÂSTRA.
nos cœurs!
Hé - las!.. me voilà
seul
ma for - ce m'abandon - ne:

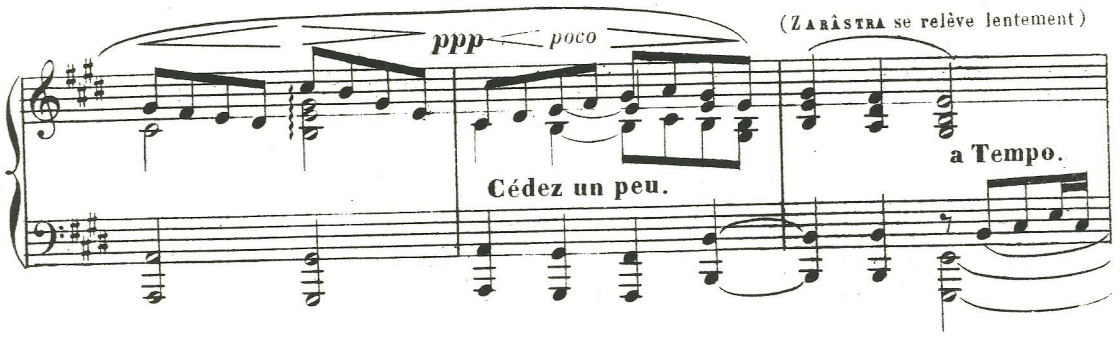

Più lento. 40
sempre p
J'ai peur de n'avoir
plus l'ardeur que je leur don - ne.
A - vec eux, on dirait que ma foi me quit -
(il demeure pensif)
sf
dim.
m.g.
- ta!
Ani - hita!..
pp
string.
rall.
a Tempo.
All° agitato. 120
Mais
non! non!
non!
Souve -
- nir trop cher
qui me rends lâ - che.
Arriè - re laisse -

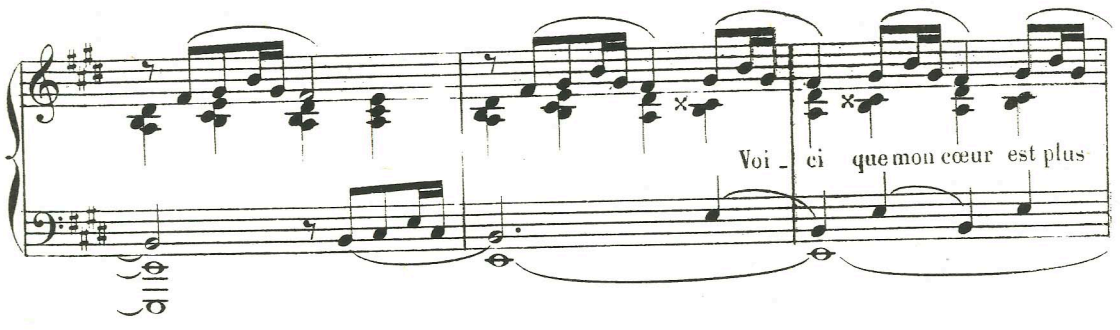

f
- moi!
Arriè - re lais-se- moi!
f
f
f
sf
dim.
Je dois remplir ma tâ - - - - -
f
- che, Ahou - ra m'a choisi pour cher - cher ses é - lus
sf
mf expressif.
O ter - res - tres bon - heurs de vous je
sf
ne veux plus
expressif.
m.g.

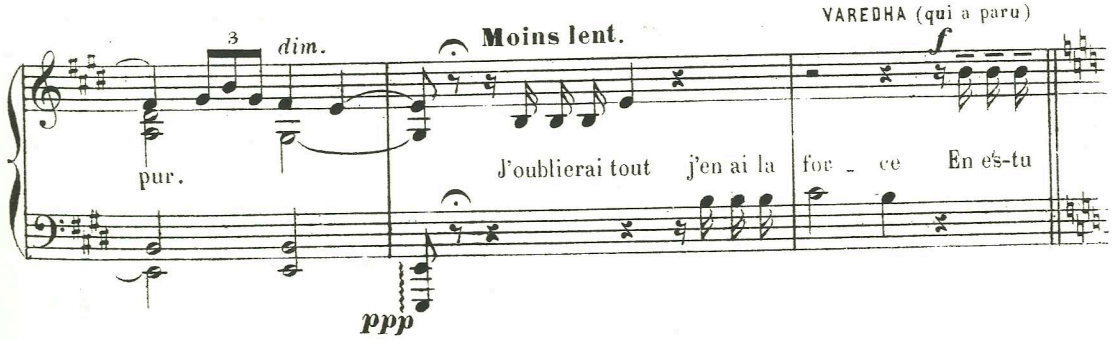

Non! non! de
vous je ne veux plus C'est sans
doute Ah - ri - man qui dans l'om - bre me ten - - -
p
- te. cresc. - - -
f
6
5
f
sans retenir.
p
Viens, A-houra, sou-tiens ma ferveur hési-tan-te Prions! pri-
mf
sf

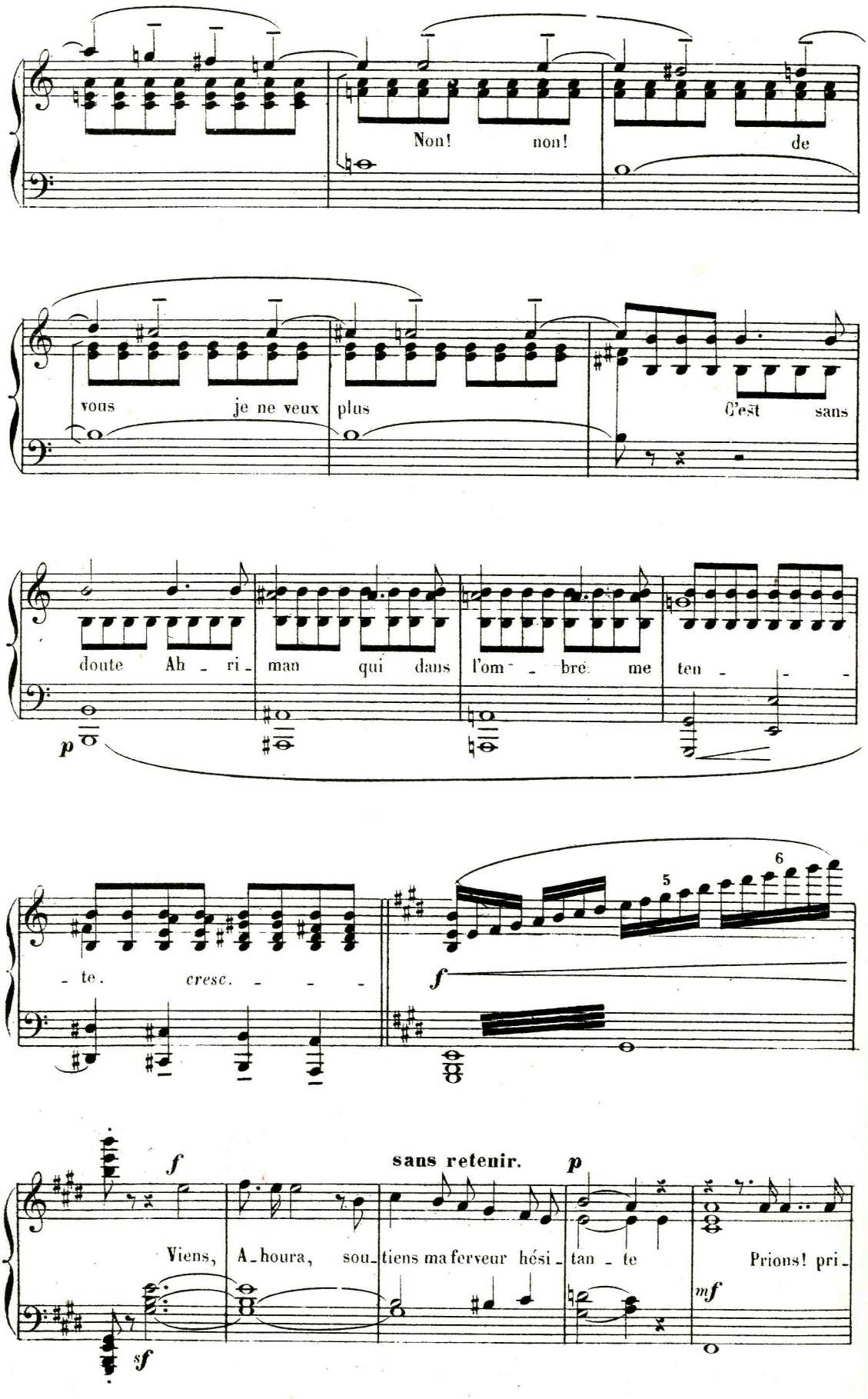

rall.
Lent. 52=
(ZARÂSTRA à genoux, presque couché à terre, le corps
p
dim.
pp
ppp
_ ons! ah!
pri _ ous!
Ped.

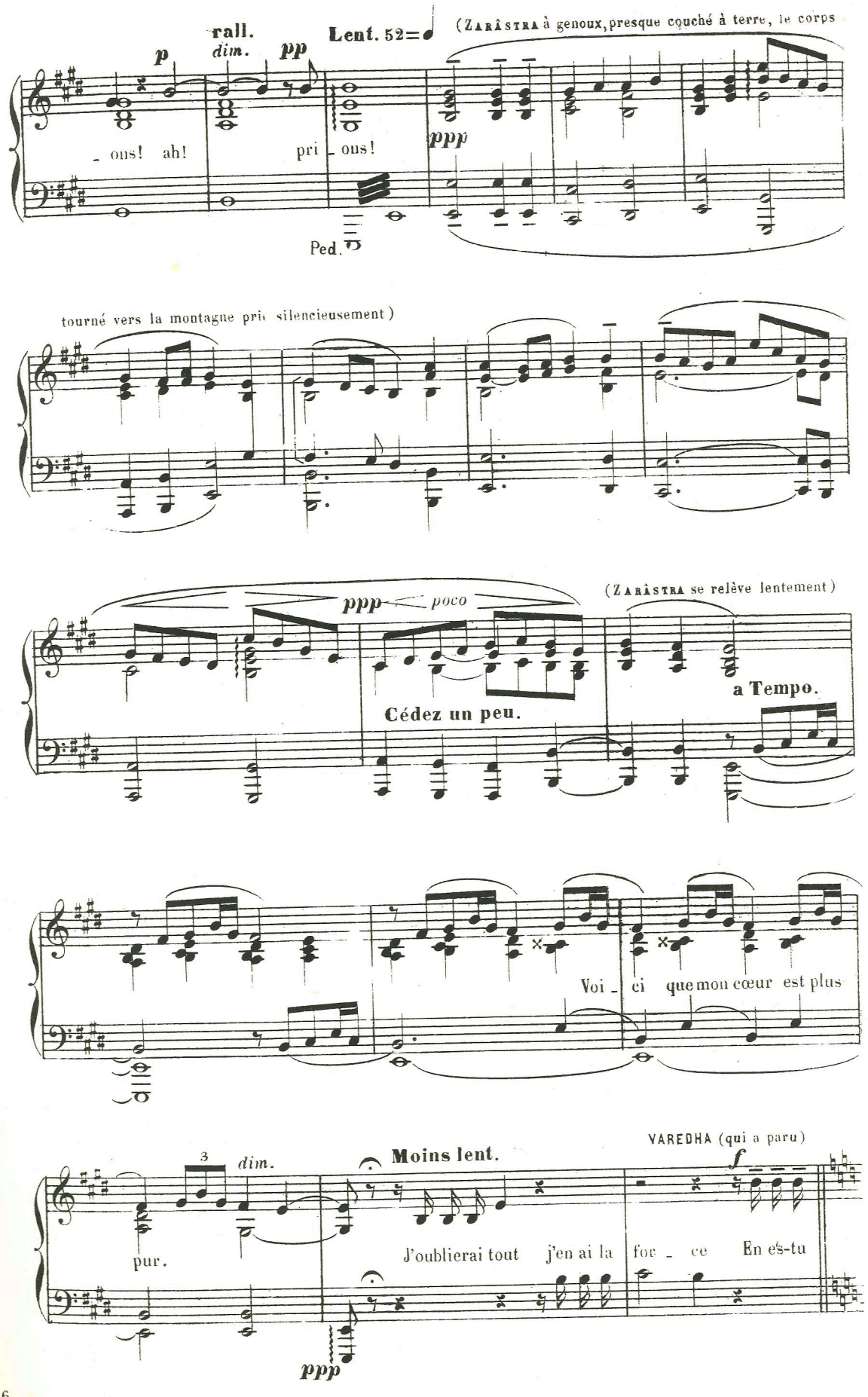

tourné vers la montagne prie silencieusement)

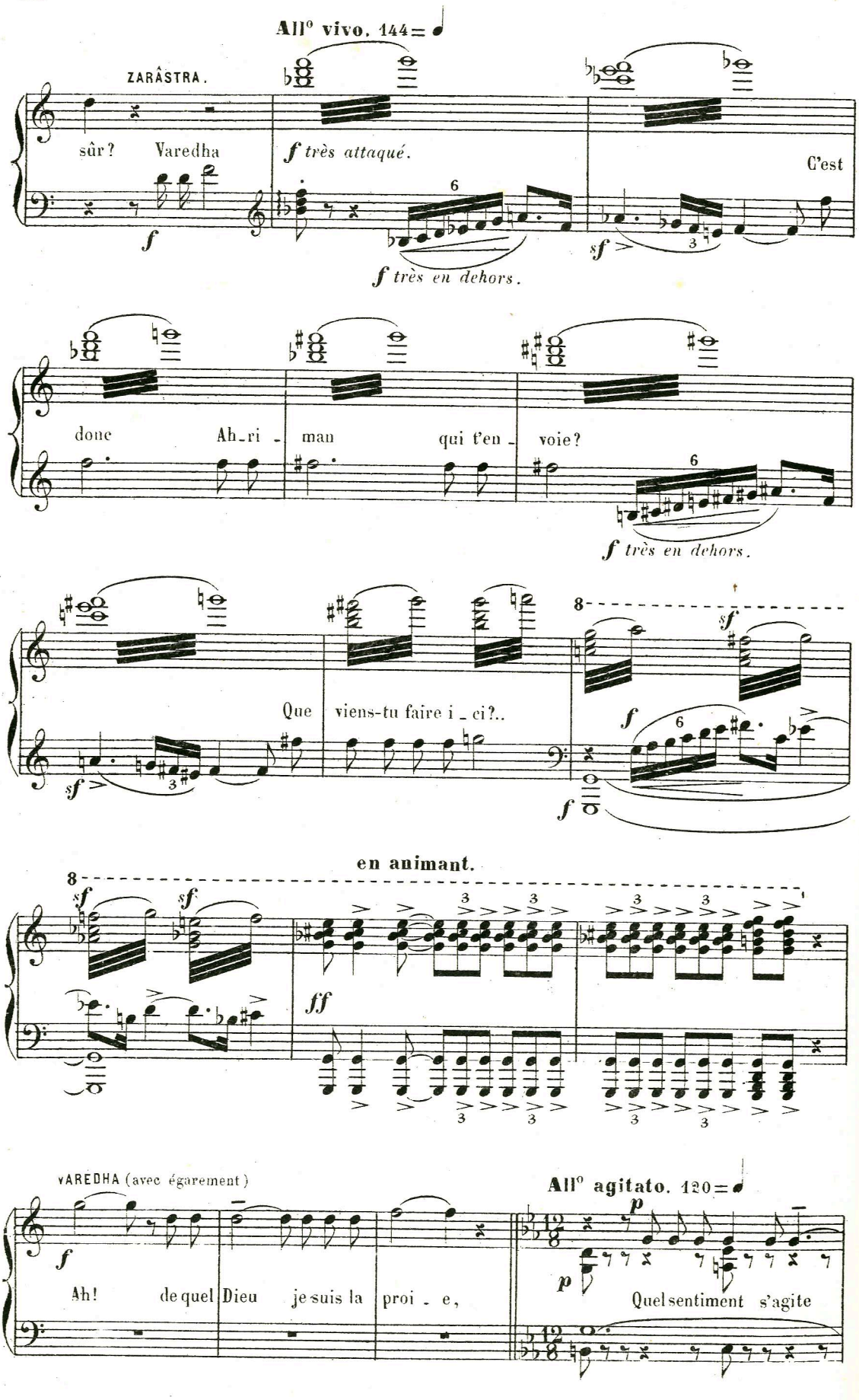

ppp
poco
(ZARÂSTRA se relève lentement)
Cédez un peu.
a Tempo.

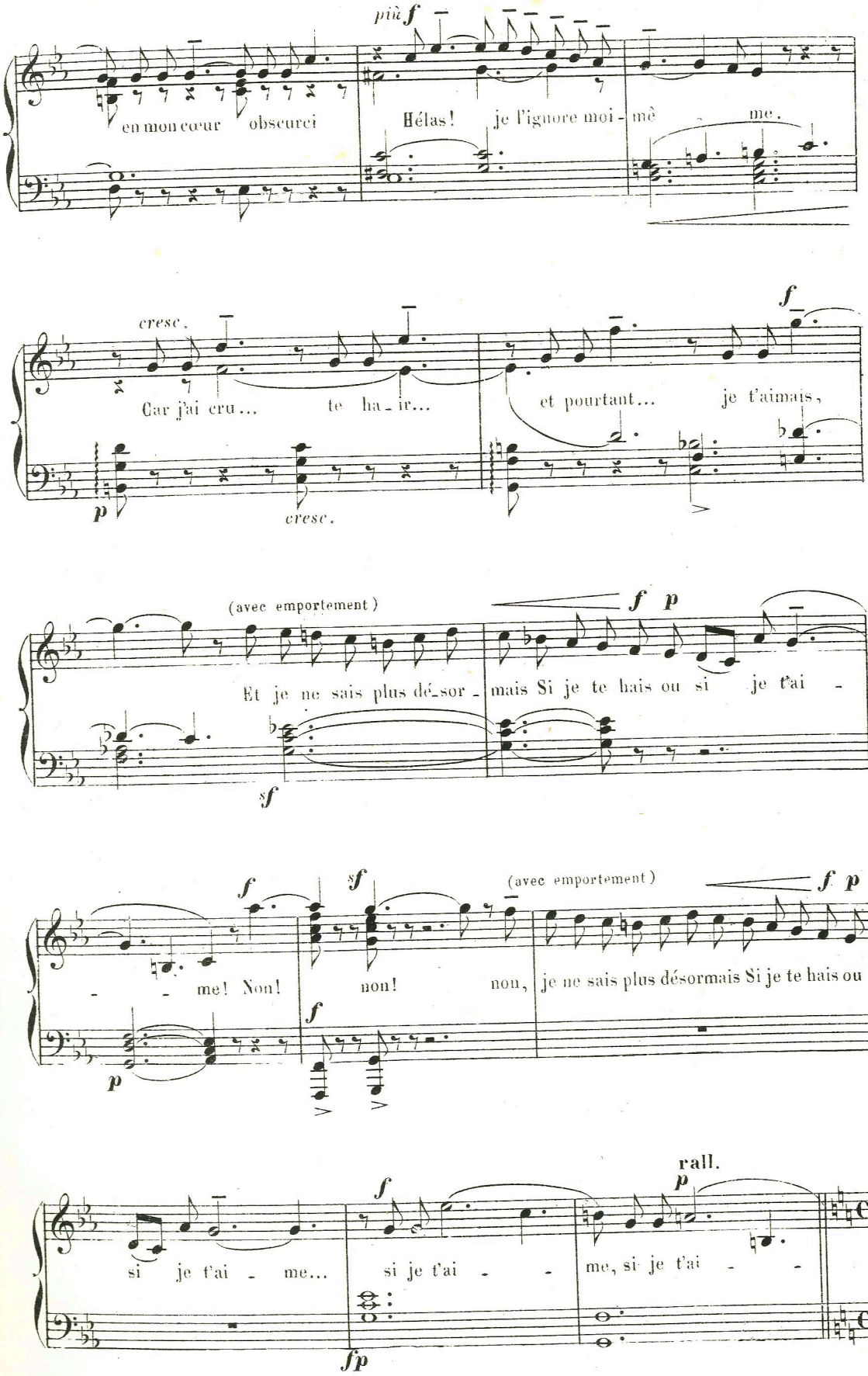

Voi _ ci que mon cœur est plus


3
dim.
Moins lent.
VAREDHA (qui a paru)
f
pur.
J'oublierai tout j'en ai la for _ ce En es-tu
ppp

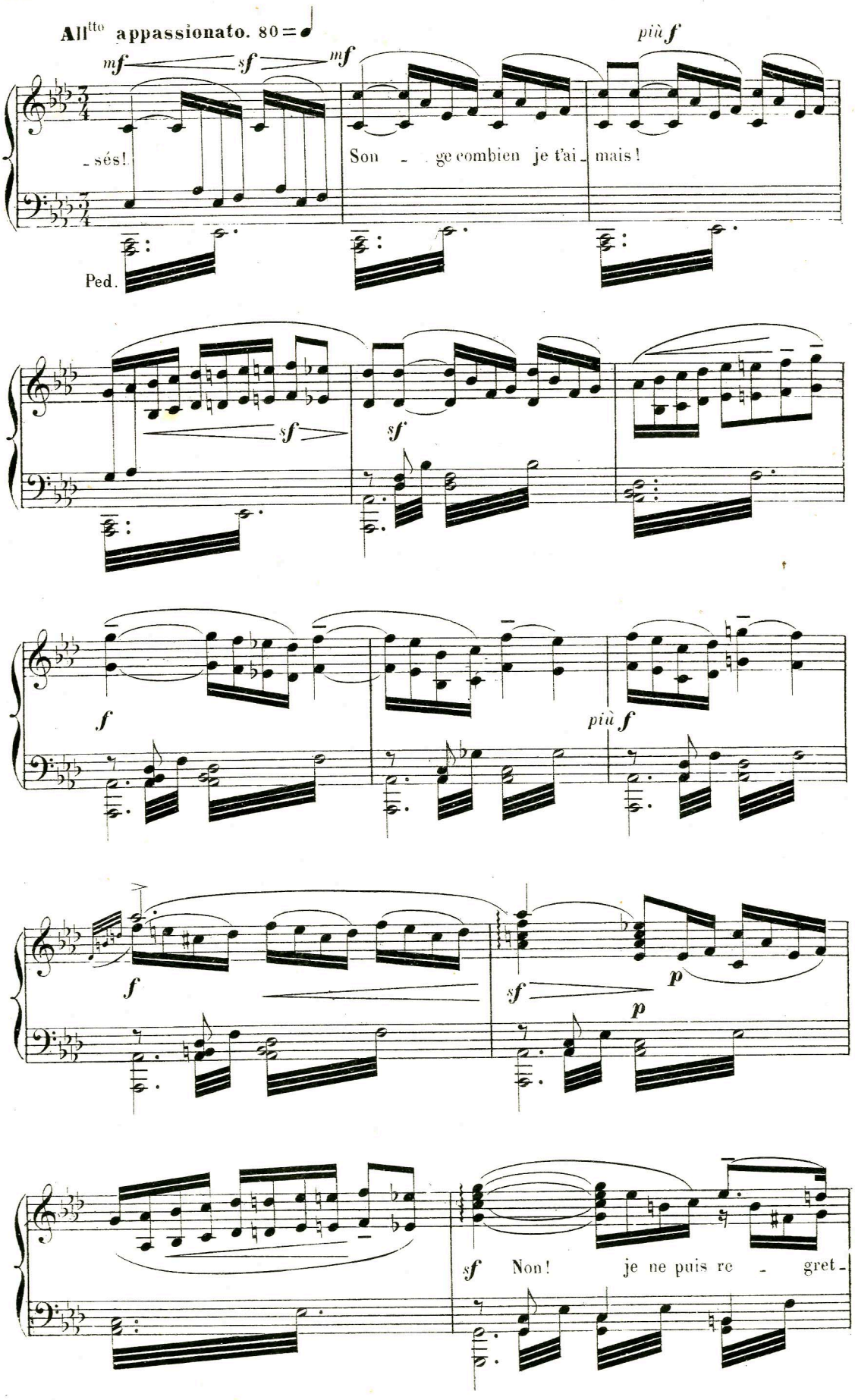

Non! non! de
vous je ne veux plus C'est sans
doute Ah - ri - man qui dans l'om - bre me ten - - -
p
- te. cresc. - - -
f
6
5
f
sans retenir.
p
Viens, A - houra, sou - tiens ma ferveur hési - tan - te Prions! pri -
mf
sf

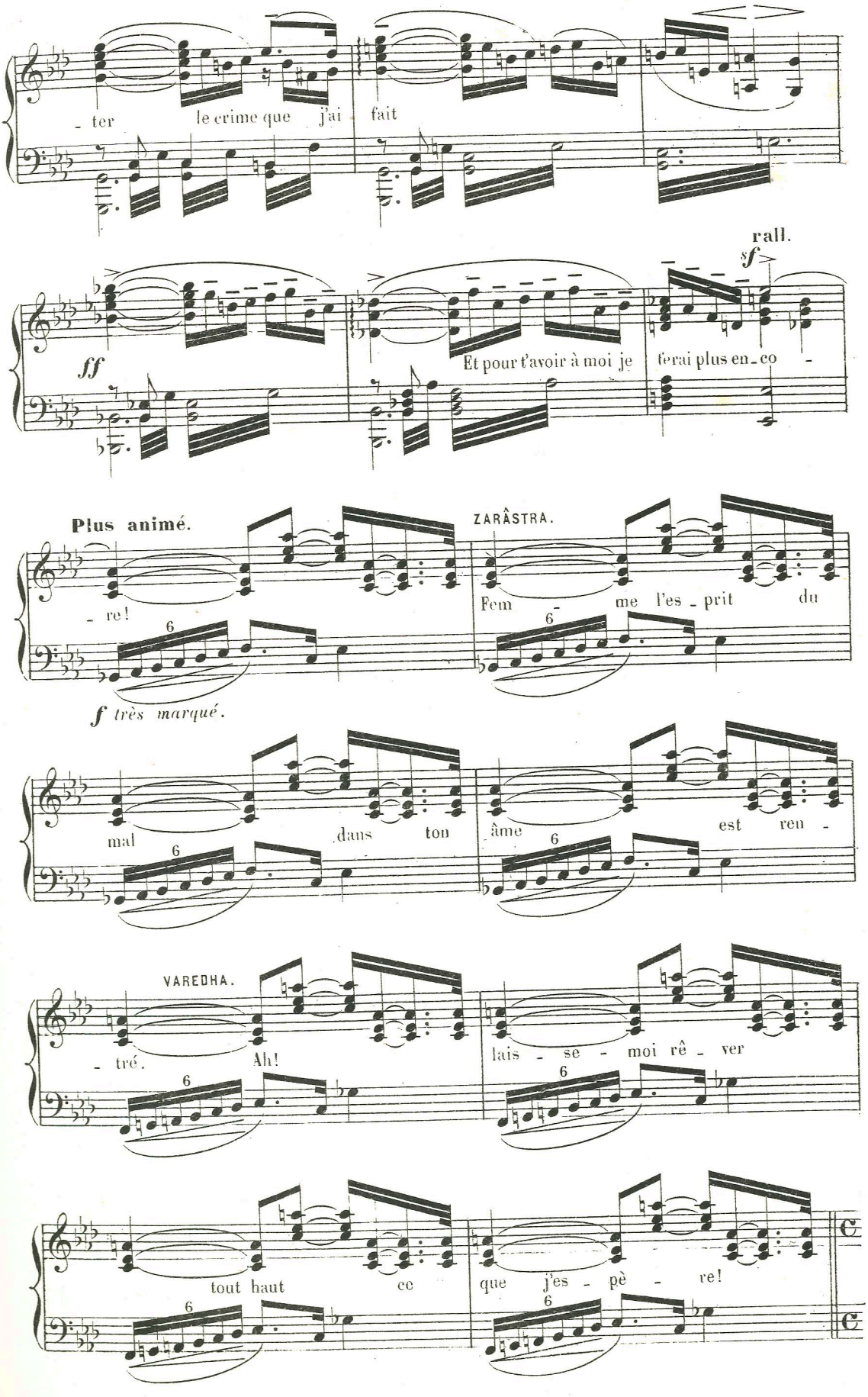

rall.
Lent. 52=
(ZARÂSTRA à genoux, presque couché à terre, le corps
p
dim.
pp
ons! ah!
pri ous!
ppp
Ped.
tourné vers la montagne prie silencieusement)
ppp
poco
(ZARÂSTRA se relève lentement)
Cédez un peu.
a Tempo.
Voi ci que mon cœur est plus
3
dim.
Moins lent.
VAREDHA (qui a paru)
f
pur.
J'oublierai tout j'en ai la for ce En es-tu
ppp

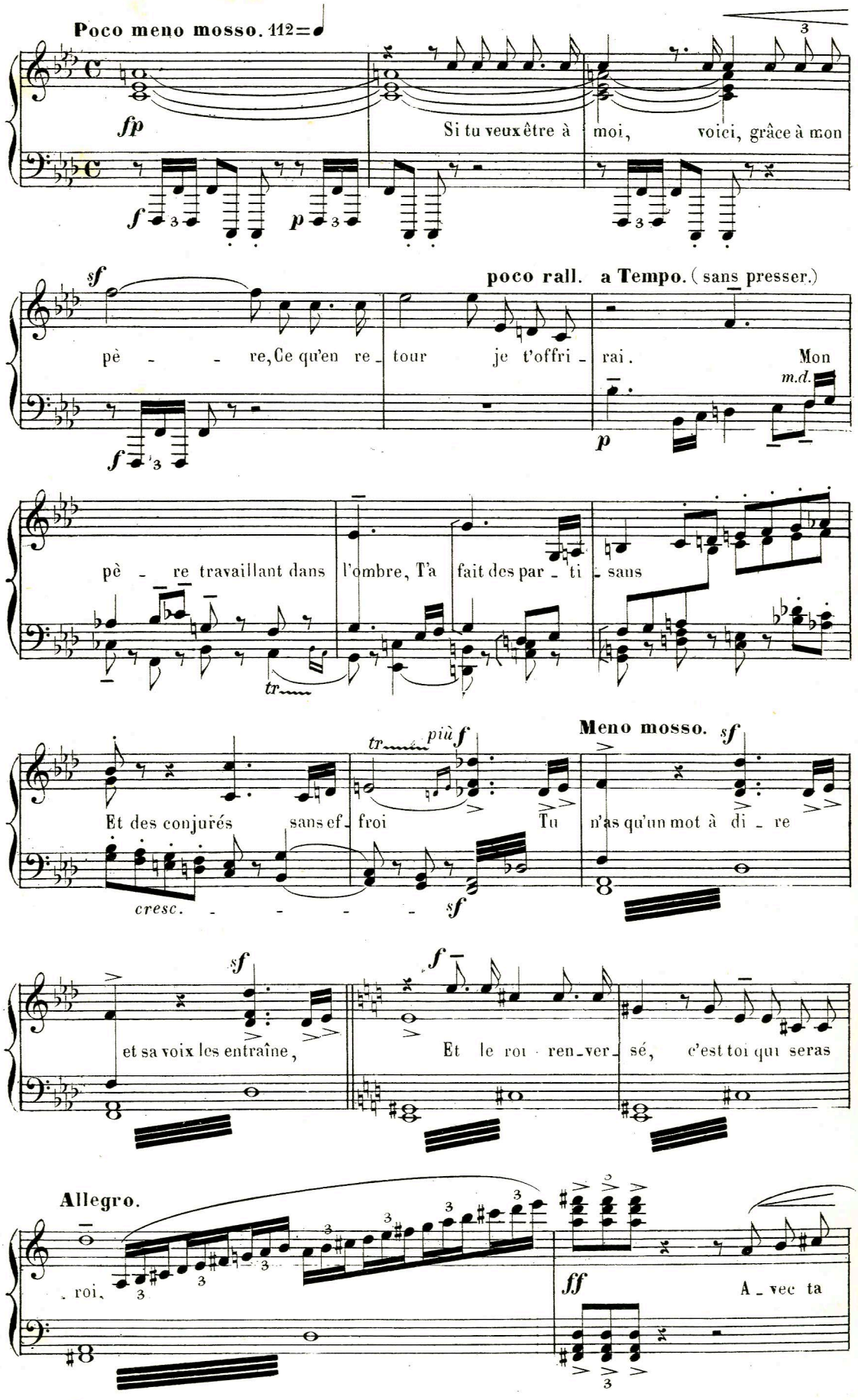

All° vivo. 144
ZARÂSTRA.
sûr? Varedha
f très attaqué.
C'est
f très en dehors.
donc Ah_ri_man qui t'en_voie?
f très en dehors.
Que viens-tu faire i_ci?..
en animant.
VAREDHA (avec égarement)
All° agitato. 120
Ah! de quel Dieu je suis la proi_e,
Quel sentiment s'agite

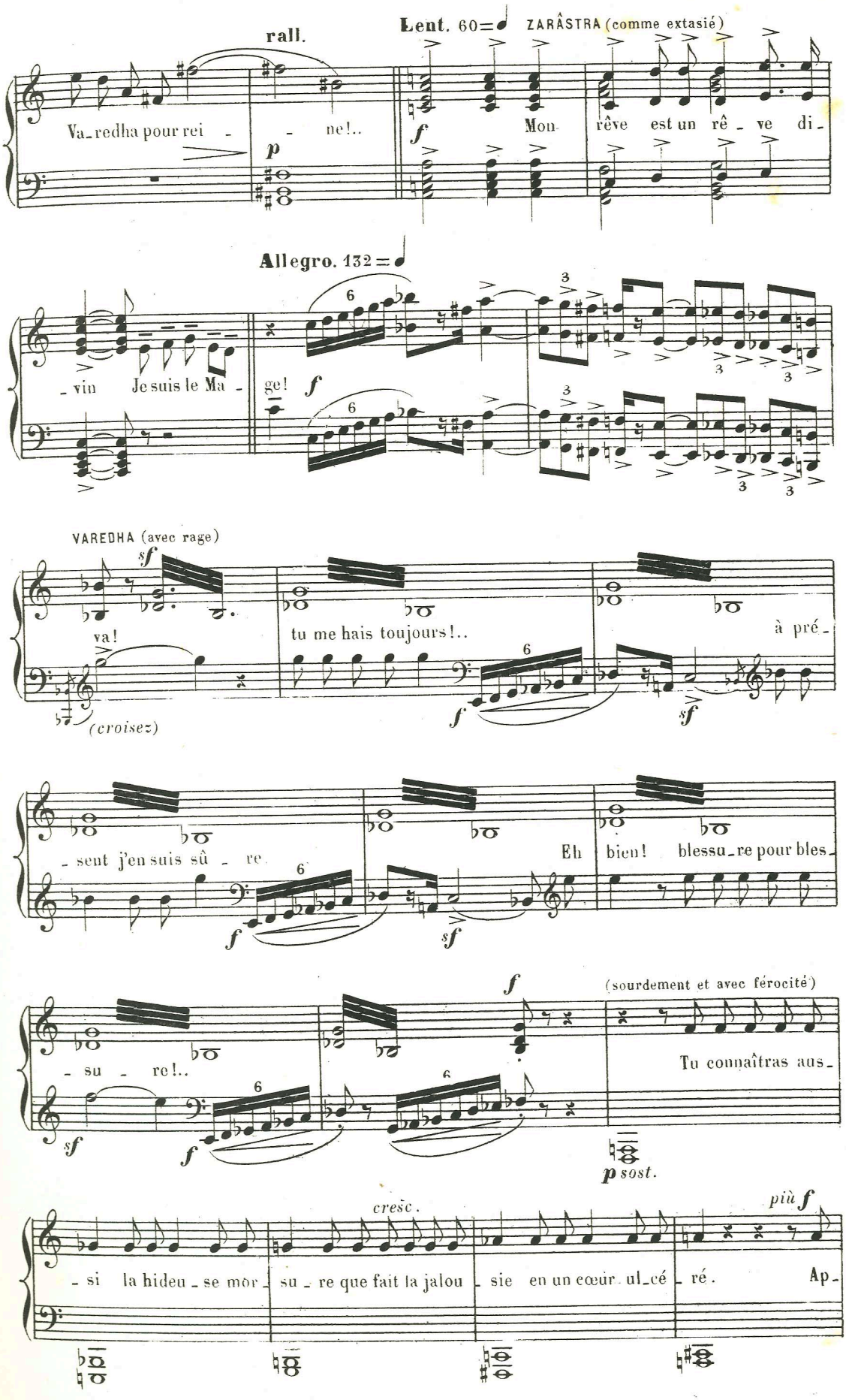

più f
en mon cœur obscurci
Hélas! je l'ignore moi - mê - me.
cresc.
Car j'ai cru... te ha - ir...
et pourtant... je t'aimais,
p
cresc.
(avec emportement)
Et je ne sais plus dé - sor - mais Si je te hais ou si je t'ai -
sf
me! Non! non! non,
je ne sais plus désormais Si je te hais ou
rall.
si je t'ai - me... si je t'ai - - me, si je t'ai - -
fp

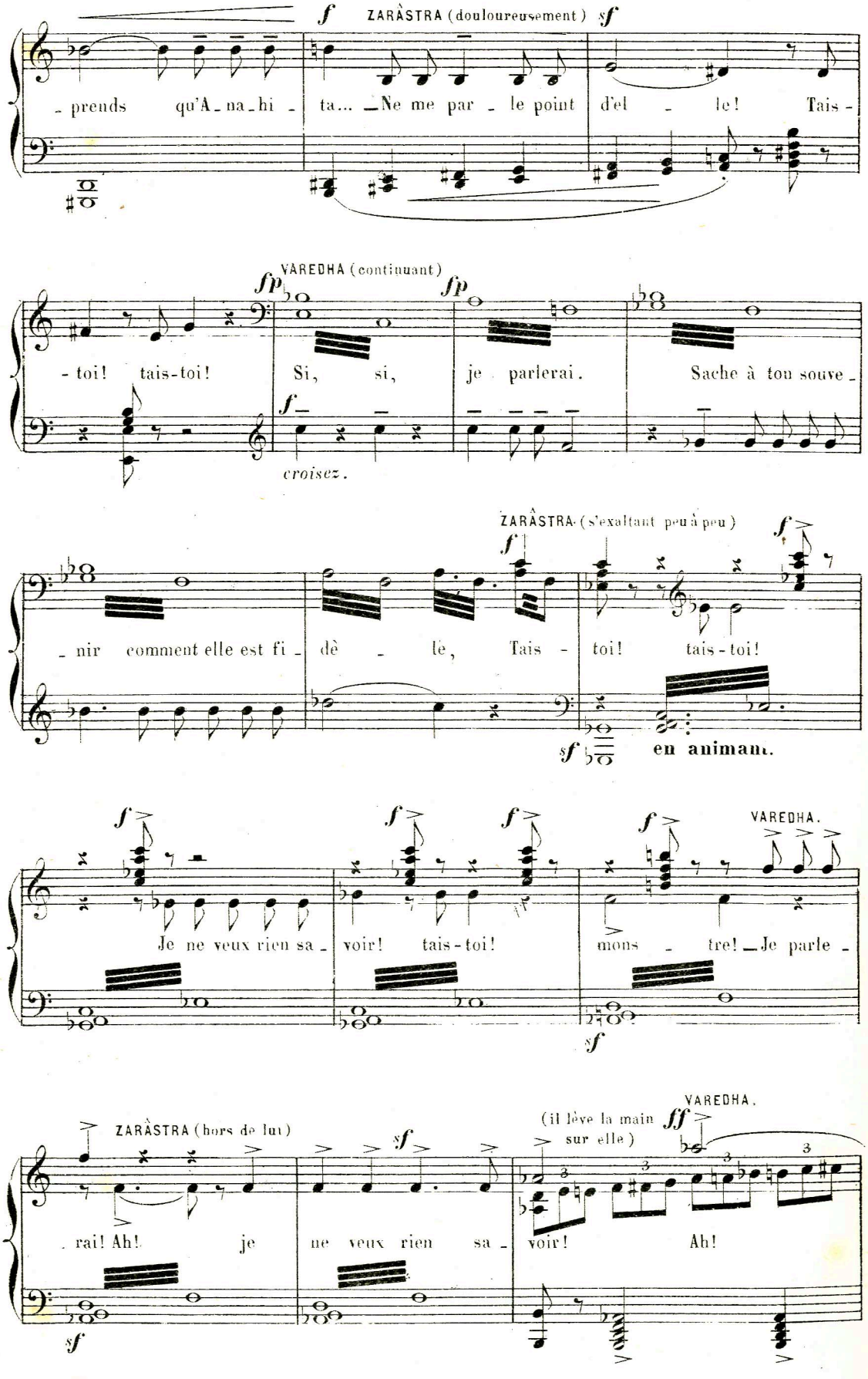
Cie 2256

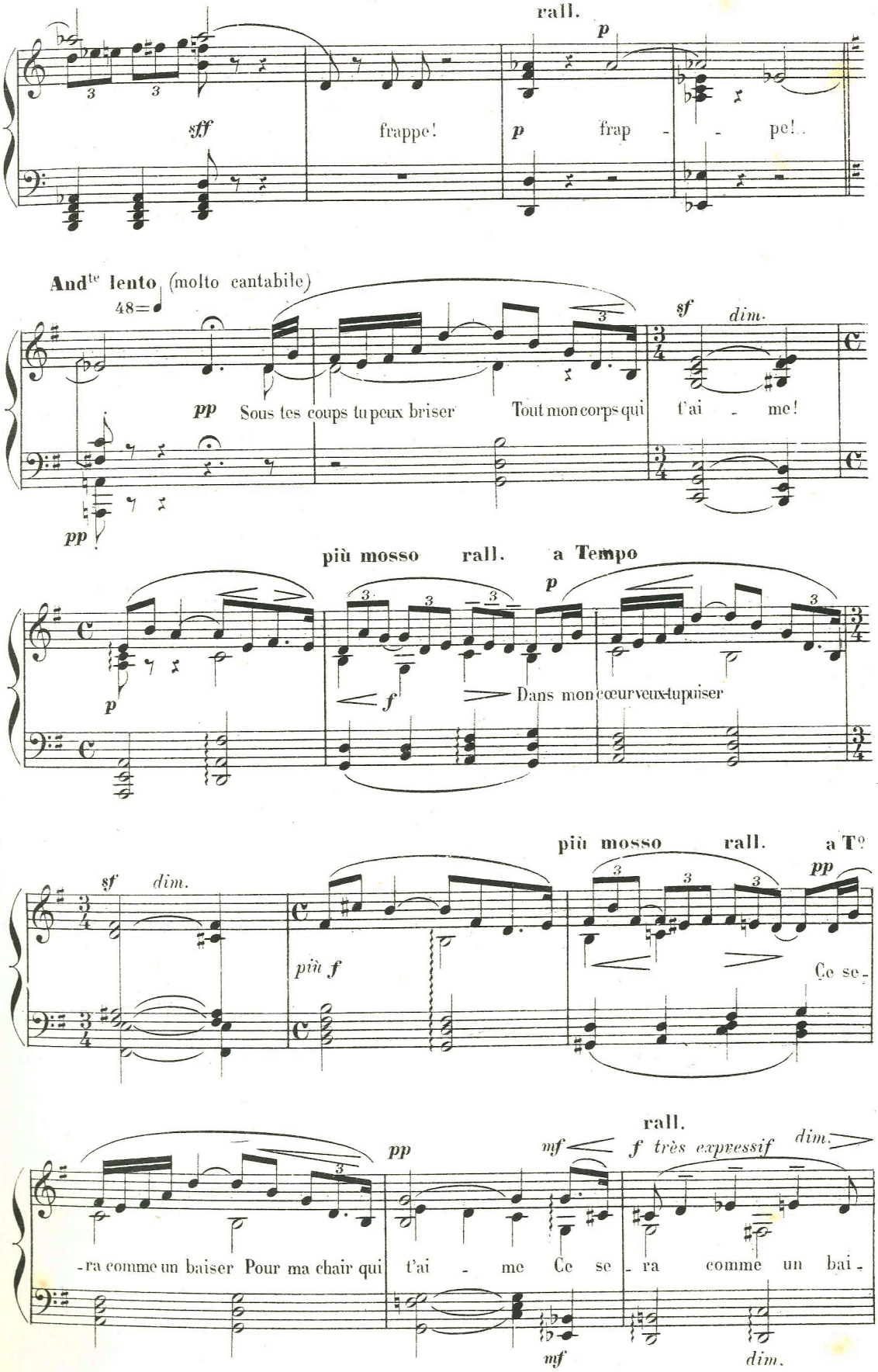

All^tto appassionato. 80
mf
sf
mf
più f
-sés!
Son - ge combien je t'ai - mais!
Ped.
sf
sf
f
più f
f
sf
p
p
sf
Non! je ne puis re - gret-

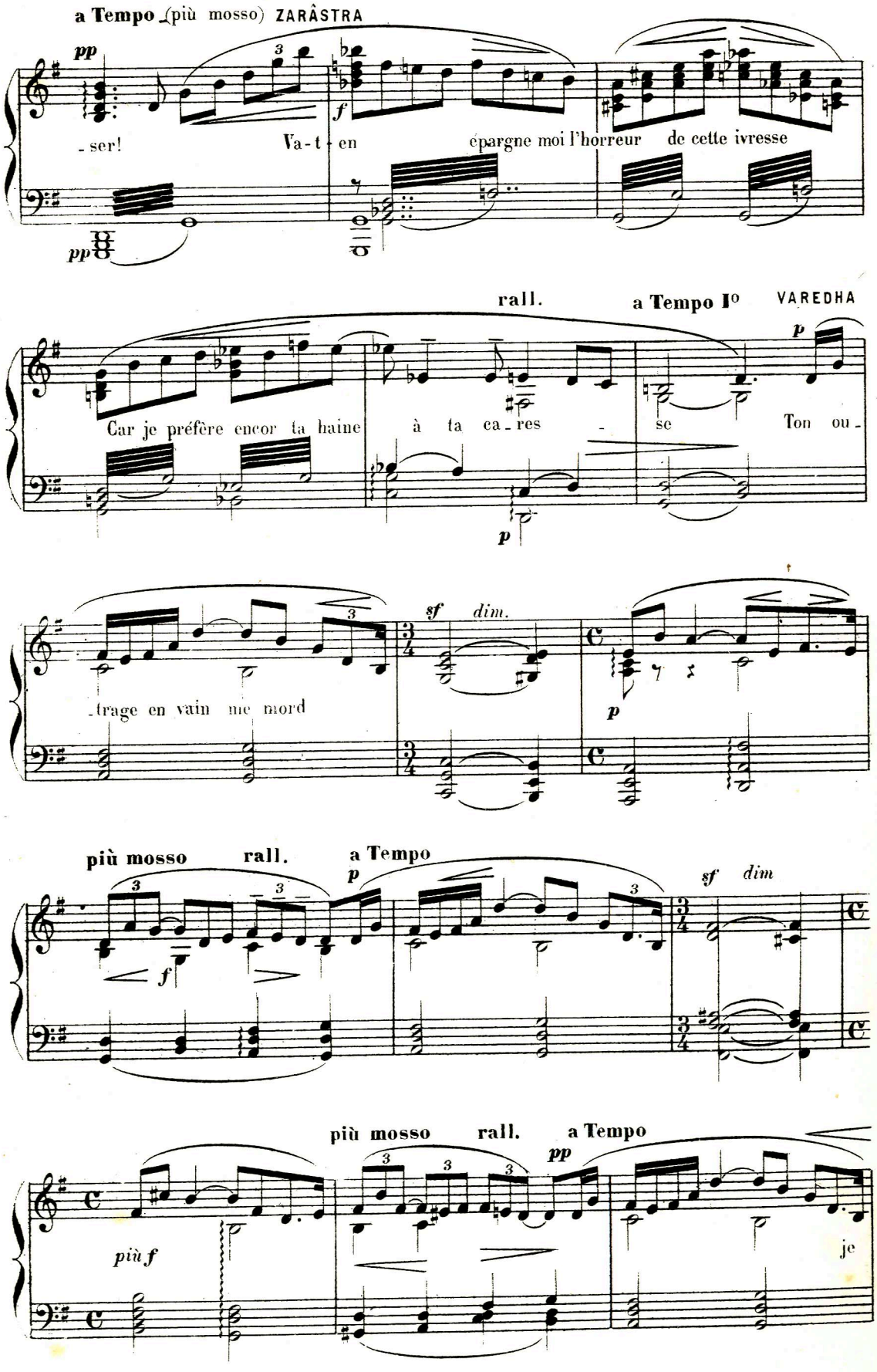

- ter le crime que j'ai fait
rall.
sf
ff
Et pour t'avoir à moi je ferai plus en - co -
Plus animé.
ZARÂSTRA.
- re!
Fem - me l'es - prit du
f très marqué.
mal dans ton âme est ren -
VAREDHA.
- tré. Ah!
lais - se - moi rê - ver
tout haut ce que j'es - pè - re!

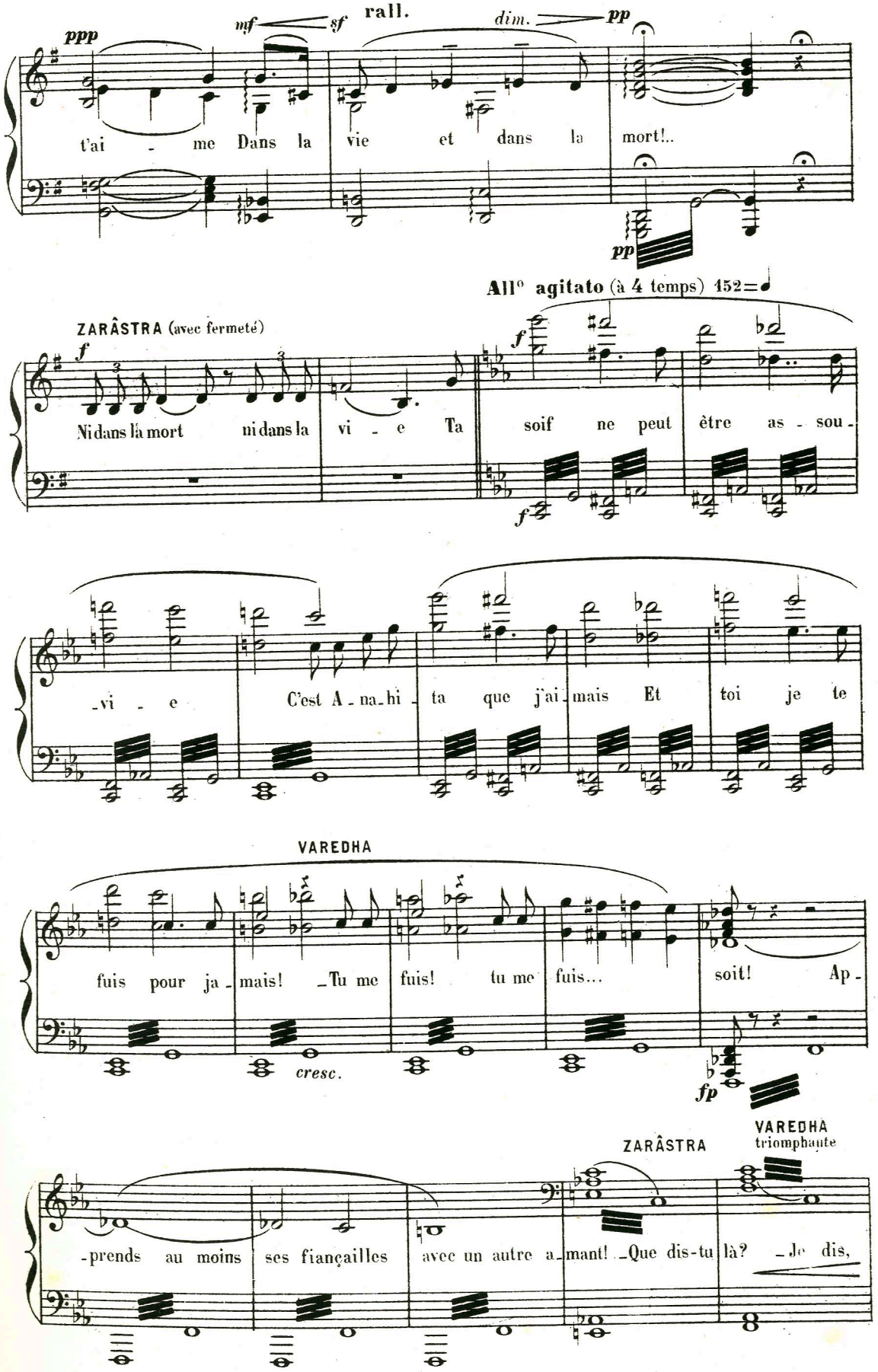

Poco meno mosso. 112=
fp
Si tu veux être à moi, voici, grâce à mon
sf
poco rall. a Tempo. (sans presser.)
père - - re, Ce qu'en re - tour je t'offri - rai. Mon
m.d.
père travaillant dans l'ombre, T'a fait des par - ti - sans
tr
più f
Meno mosso. sf
Et des conjurés sans ef - froi Tu n'as qu'un mot à di - re
cresc.
et sa voix les entraîne, Et le roi ren - ver - sé, c'est toi qui seras
Allegro.
roi,
ff
A - vec ta

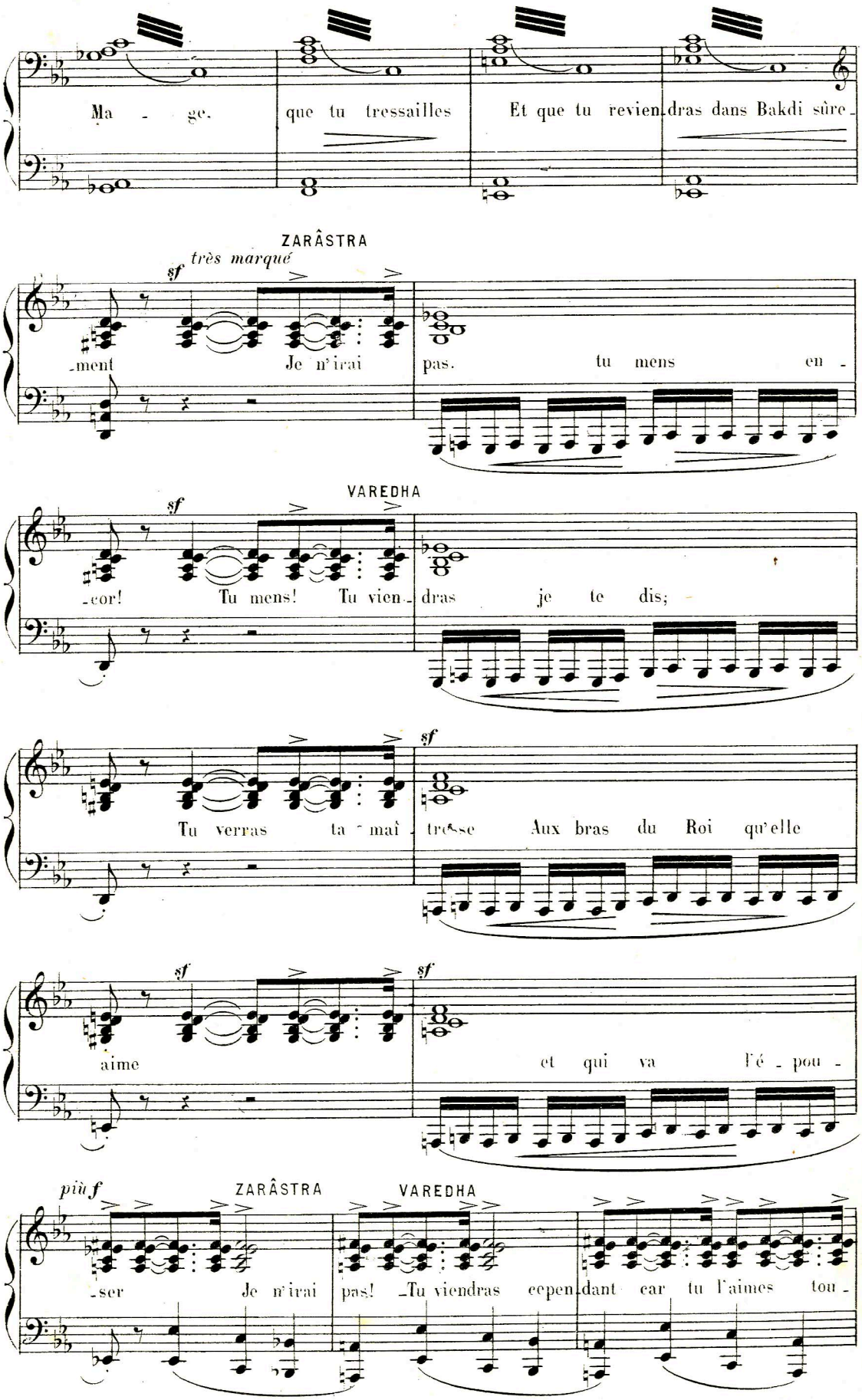

rall.
Lent. 60
ZARÂSTRA (comme extasié)
Va-redha pour rei - ne!..
Mon rêve est un rê - ve di-
Allegro. 132
- vin Je suis le Ma - ge!
VAREDHA (avec rage)
va!
tu me hais toujours!..
à pré-
(croisez)
- sent j'en suis sû - re
Eh bien! blessu-re pour bles-
- su - re!..
(sourdement et avec férocité)
Tu connaîtras aus-
cresc.
più f
- si la hideu-se mor- su-re que fait la jalou- sie en un cœur ul-cé- ré. Ap-


ZARÀSTRA (douloureusement)
- prends qu'A - na - hi - ta... — Ne me par - le point d'el - le! Tais -
VAREDHA (continuant)
- toi! tais-toi! Si, si, je parlerai. Sache à ton souve -
croisez.
ZARÀSTRA (s'exaltant peu à peu)
- nir comment elle est fi - dè - le, Tais - toi! tais-toi!
en animant.
Je ne veux rien sa - voir! tais-toi! mons - tre! — Je parle -
VAREDHA.
ZARÀSTRA (hors de lui)
. rai! Ah! je ne veux rien sa - voir! Ah!
(il lève la main sur elle)
VAREDHA.


rall.
sff
frappe!
p
frap - - pe!.
And^te lento (molto cantabile)
48=
pp
Sous tes coups tu peux briser
Tout mon corps qui t'ai - me!
sf
dim.
pp
più mosso
rall.
a Tempo
p
f
Dans mon cœur veux-tu puiser
sf
dim.
più f
più mosso
rall.
a T°
pp
Ce se -
pp
-ra comme un baiser Pour ma chair qui
rall.
mf
f très expressif
dim.
t'ai - me Ce se - ra comme un bai -
mf
dim.


a Tempo (più mosso) ZARÂSTRA
pp
- ser!
Va-t-en
épargne moi l'horreur de cette ivresse
rall.
a Tempo Io VAREDHA
Car je préfère encor ta haine
à ta ca-res-se
Ton ou-
-trage en vain me mord
sf dim.
più mosso
rall.
a Tempo
più f
je


ppp
mf
sf
rall.
dim.
pp
t'ai - me Dans la vie et dans la mort!..
pp
All° agitato (à 4 temps) 152=♩
ZARÂSTRA (avec fermeté)
f
Ni dans la mort ni dans la vi - e Ta soif ne peut être as - sou -
f
-vi - e C'est A - na - hi - ta que j'ai - mais Et toi je te
VAREDHA
fuis pour ja - mais! _Tu me fuis! tu me fuis... soit! Ap -
cresc.
fp
ZARÂSTRA
VAREDHA
triomphante
-prends au moins ses fiançailles avec un autre a - mant! _Que dis-tu là? _Je dis,


Ma - ge. que tu tressailles Et que tu revien-dras dans Bakdi sûre-
ZARÂSTRA
sf très marqué
-ment Je n'irai pas. tu mens en -
VAREDHA
sf
-eor! Tu mens! Tu vien-dras je te dis;
sf
Tu verras ta maî-tresse Aux bras du Roi qu'elle
sf
sf
aime et qui va l'é-pou-
più f
ZARÂSTRA
VAREDHA
-ser Je n'irai pas! Tu viendras cepen-dant car tu l'aimes tou-

Le double plus lent 72=♩

ZARÂSTRA

jours! Va-t-en! va-t-en! A ma fian-cée infidè-le au

VAREDHA

Roi parju-re tu di-ras... -Je dirai que bien-tôt tu seras auprès d'elle,

Lento

Car tu viendras! Tu viendras! Ah! ce-pendant tu vien-

Allegro vivo 160=♩

dras!

8va bassa

Fin du 3e Acte